

SAN JUAN

Jesucristupä gellgangan

Apostol Juanmi cay libruta gellgangan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunrämi cargan. Tsaypitarämi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi ruran-gancunata ricargan y willacuyninta wiyargan. Tsaymi cay libruta Juan gellgangan salvamagnintsic Jesucristo Tayta Diospa tsurin canganta musyanantsicpä. Tsayta musyarnam Jesusman yäracurnin cay patsachö y glori-achöpis cushishgallana cawashun.

Jesus Israel runacunachö yuricur paycunawan cawaptin yarpäyargan runalla cangantam. Jesuspa discipuluncunapis tsaynöllam yarpäyargan wanuscatsiyaptin cawarimunganyag. Tsaypitarämi tantiyayargan rasunpaypa Dios canganta y runa cangantapis. Tsaynö rasunpaypa Dios y runa carmi quiquin Jesus parlargan: “Nogaga Tayta Dios cachamangan salvacogmi cä” nir.

Runacuna cay libruta liyir Diosnintsicllapä tantiyayänanta munarmi llänu shonguyog cayninwan Juan quiquinpa jutintaga gellgashgatsu. Payga “cuyay discipulu” nillar churashga.

Jesucristo Diosnintsic y runa cangan

¹⁻² Manarä imapis camashga caycaptinnam Tayta Diospa willacuyninta apamog Jesucristoga caycarganna. Imaypitapis jucllayllam Tayta Dioswan cayargan. Y pay Diosnintsicmi. ³ Paywanmi Tayta Dios camargan llapan imaycacunatapis. Manam cantsu ni imapis Jesucristuwan mana camanganga. ⁴ Llapan cawagcunapis paypitarämi cawayta chasquiyan. Tayta Diospa alli

willacuyninta musyatsicurinmi runacunapä actsinö caycan. ⁵ Tsaynö musyatsicuycaptinpis tsacaychönö jutsallachö cawarninmi runacuna Diosnintsicta chasquiyashgatsu.

⁶⁻⁷ Tayta Diosmi acargan Juan Bautistata Jesucristo shamunanpä cagtana willacunanpä. Pay willacurgan Jesucristuta runacuna chasquicuyänanpämi. ⁸ Waquin runacuna Juan Bautistapä “Tayta Dios cachamungan salvacogmi” nir yarpäyaptinpis manam paytsu cargan salvacogga, sinöga willacogllanmi.

⁹ Jesucristoga cay patsaman shamurgan llapan runacunata Tayta Diospa willacuyninta musyatsicunanpämi. ¹⁰⁻¹¹ Jesucristuwan Tayta Dios imaycata camashga caycaptinpis, cay patsaman shamuptin runacuna manam tantiyacuyargantsu ciëlupita shamunganta. Tsaymi mana chasquiyargantsu. ¹² Waquinmi itsanga Jesucristuta chasquicur criyian salvacognintsic canganta. Payta chasquicogcunatam Tayta Dios “Wamräcunanam gamcunaga cayanqui” nin. ¹³ Manam mamanpita yuringanpitatsu Diospa wamrancunaga cayan, sinöga Jesucristuta chasquicuyanganpitam.

¹⁴ Jesucristoga runaman ticrarmi nogantsicpa rurintsicunachö cawargan. Paywan purirmi nogacuna musyayargä imaycawan munayyog canganta y cuyamangantsicta. Tayta Diospa japallan tsurinta ricarmi musyayargä Tayta Dios imanö cangantapis. ¹⁵ Jesucristupämi Juan Bautista willacurgan: “Shamogpä cag salvacogga nogapita mas puëdegmi. Payga manarä noga yuriptimi imaypitapis caycarganna” nir.

¹⁶⁻¹⁷ Unay tiempu Tayta Dios tantiyatsiptin sirvegnin Moisesga gellargan leycunatam. Tsaytanam quiquin Moises runacunata tantiyatsirgan. Señor Jesucristum

itsanga cuyamarnintsic tantiyatsimantsic Tayta Dios perdonar salvamänantsicpä cag mushog willacuyninta.

¹⁸ Manam pipis Tayta Diostaga ricashgatsu. Paytaga ricashga japallan tsurin Jesucristullam. Paypita shamushga carninmi musyatsimantsic Tayta Dios imanö cangantapis.

*Jesucristo shamunanpä cagta Juan Bautista willacungan
(Mateo 3.11,12; Marcos 1.7,8; Lucas 3.15-17)*

¹⁹ Jordan mayuchömi Juan Bautista runacunata bautizaycargan. Tsaymanmi Jerusalem marcachö autoridäcuna cachayargan sacerdotícunata y templuchö yanapagnincunata “¿Mä Tayta Dios cachamungan salvacogcush pay?” nir tapuyänanpä. ²⁰ Paycuna tapuyaptinnam Juan rasun cagllata willacur nirgan: “Manam nogaga shuyacungantsic salvacogtsu cä” nir.

²¹ Tsaynam yapay tapuyargan: “Tsayöraga ¿pitä canqui? ¿Tayta Diospa unay willacognin profëta Eliascu?” nir.*

Juannam nirgan: “Manam Eliastsu cä”.

Paycunanam yapay tapuyargan: “Tsayöraga ¿unay Moises gellgangannö Tayta Dios cachamunanpä cag profëtacu canqui?” nir.†

Juannam nirgan: “Manam tsaypistsu cä”.

²² Tsaynam paycuna niyargan: “Tsayöraga ¿maygantä canqui? Cachayämagnícunaman cutir willayänäpä niyämay quiquiqui pï cangayquitapis” nir.

* 1:21 Malaquias 4.5 gellganganchö Tayta Dios nirgan salvacog manarä shamuptin unay willacognin Elias cutimunanpä cagtam. Eliaspäwan Juan Bautistapä masta musyanayquipä liyinqui Mateo 11.14; 17.10-13; Lucas 1.17.

† 1:21 Moises ningannö Tayta Dios cachamunanpä cag profëtapä masta musyanayquipä liyinqui Deuteronomio 18.15-19.

²³ Niptinnam Juan nirgan: “Nogaga unay Isaias gellgan-gannö willacogllam cä.[‡] Tsaymi cay tsunyagcunachöpis shamog runacunata willacuycä jutsancunata jagiriyä-nanpä. Tsaynö willacuptimi listuna caycäyanga salvacog shamogta chasquicuyänapä”.

²⁴ Tsaynö niptinnam Juanta fariseo cagcuna tapur niyargan: ²⁵ “Tayta Dios cachamungan salvacog mana caycarga, ni Elias, ni shamogpä cag profëtapis mana caycarga, tsayöraga ¿ima munayyog cayniquiwantä cay runacunata gamga bautizaycanqui?” nir.

²⁶ Tsaynam Juan nirgan: “Nogaga bautizaycä yacuwanmi salvacogta chasquicuyänapä. Payga cay patsaman chämushganam. Peru gamcuna manam tantiyayanquirätsu tsay salvacog pï canganta. ²⁷ Poderösu captin nogaga umpuycur maquina ni chaquina mutsaycuyllatapis manam puëditsü”.

²⁸ Juanta tsaynöga tapuyargan Jordan mayupa wac-tsimpan Betaniachö runacunata bautizaycaptinmi.

Jesus shamuycagta Juan Bautista ricangan

²⁹ Tsaypita warayninnam Jesus shamuycagta ricaycur Juan Bautista caynö nirgan: “¿Ricayay! Paymi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic. Paymi Pascua fiestachö carnishta wanutsiyangannö wanunga runacuna jutsan-cunapita perdonashga cayänapä. ³⁰ Paypämi parlargä nogapita mas puëdeg canganta. Manarä noga yuricuptimi payga imaypitapis caycarganna”.

³¹ “Salvamagnintsicta Tayta Dios cachamunanpä can-ganta musyaycarpis manarä bautizarga manam nogapis musyargötsu pï cangantapis. Tsaynö captinpis nogaga runacunata yacuwan bautizaycargö salvacog chämuptin

[‡] 1:23 Tsunyag jircachö willacogpä masta musyanayquipä liyinqi Isaias 40.3.

chasquicuyänayquipämi. ³²⁻³³ Salvamagnintsic pï cangantapis musyanäpäga Tayta Diosmi nimargan: ‘Bautizaycaptiqui maygan runapa jananmanpis Espiritu Santo palumanö ratamuptinmi musyanqui cachamungä salvacog canganta. Payga runacunata bautizanga Espiritu Santuwanmi’. ³⁴ Tsay nimangannöllum Jesusman Espiritu Santo ratagta ricargö. Tsaymi gamcunata willä Tayta Diospa tsurin canganta”.

Jesuspa punta cag discipuluncuna

³⁵ Warayninnam Jordan mayuchö Juan Bautista ishchag discipulunwan caycäyargan. ³⁶ Tsaynam tsaypa Jesus päsaycagta ricasquir Juan nirgan: “¡Ricayay! Paymi Tayta Dios cachamungan salvamagnintsic” nir.

³⁷ Tsaynö ninganta wiyarnam Juanta dejasquirna, ishcan discipuluncuna Jesusta gatircur aywacuyargan. ³⁸ Tsaynam gepan aywagcunaman ticraycur Jesus tapurgan: “¿Maypatä aywacäyanqui?”

Niptinnam niyargan: “Taytay, ¿maychötä gam tanqui?” nir.

³⁹ Jesusnam nirgan: “Acu, aywashun. Regit-siyäshayqui”.

Tsaynam juntuna aywayargan patsaranganyag. Y patsa tardiyaptinnam tsayllachö quëdacuyargan parlacur. ⁴⁰ Juan Bautista ninganta wiyarir Jesusta gatir jucag aywagga cargan Simon Pedrupa waugin Andresmi. §

⁴¹ Tsaypitanam Andres jinan öra aywacurgan waugin Simonta ashegnin. Tincusquirnam nirgan: “¡Nogacunam Tayta Dios cachamungan salvacogwan tincuyargö!” nir.

⁴² Tsaynam Andres wauginta Jesusman pushargan. Chäriyaptinnam Simonta ricaycur Jesus nirgan: “Gamga

§ 1:40 Tsay ishchag Jesusta gatiragcunaga cayargan Andreswan cay libruta gellgag cag apostol Juanmi.

Jonaspa tsurin Simonmi canqui. Cananpitaga jutiqui canga Pedrum” nir.

Felipita y Natanaelta discipuluncuna cayänanpä Jesus acrangan

⁴³ Warayninnam Galilea provinciaman aywayta Jesus yarpargan. Tsaynö yarpachacur caycanganchö Felipiwän tincusquirnam nirgan: “Acu, nogawan aywacushun discipulü canayquipä” nir.

⁴⁴ Betsaida marcapitam Felipega cargan. Tsaychö yuricogmi cayargan Andreswan Pedrupis. ⁴⁵ Jesus tsaynö niptinnam Felipe aywacurgan Natanaelta ashegnin. Tincusquirnam nirgan: “¡Tincusquiyargö Tayta Dios cachamungan salvacogwanmi! Payga Nazaret marcapita Josepa tsurin Jesusmi canä. Paypämi unay Moises y waquin cag profëtacuna gellgayargan cay patsaman shamunanpä cagta. ¡Y chämushganam!”

⁴⁶ Tsaynam Natanael nirgan: “Nazaret marcapitaga jimayllatä pipis alli runa cashga!” nir.

Niptinnam Felipe nirgan: “Masqui jacu, aywashun reginayquipä!”

⁴⁷ Washa lädunta yaycuycagta ricasquirnam runacunata Jesus nirgan: “Cay runaga mana mantsacuyä parlagmi. Paymi si, selläma Israel runaga”.

⁴⁸ Tsay ninganta wiyarnam Natanael tapurgan: “Taytay, ¿imanöpatä nogata gam regimanqui?” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaga musyämi imanö shonguyqui canganta y maychö cangayquitapis. Felipe manarä gayashuptiquim nogaga ricargö hïgus jachapa rurinchö jamaraycangayquitapis”.

⁴⁹ Tsaynö niptinnam Natanael nirgan: “Taytay, Diospa tsurinmi gamga canqui, Israel runacunapa mandacognin nogacuna shuyacuyangä rey” nir.

⁵⁰ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Higus jachapa rurinchömi ricargö” niycullapticu, gam tantiyanski Tayta Diospa tsurin cangäta? Cananpitaga imaypis mana nunca ricayangayquitam gamcunata ricatsiyäshayqui. ⁵¹ [¿Yarpäyanquicu unay Jacob suëñuyninchö angelcuna ciëlpita uraycämogta y witsaycagta ricanganta?] Tsayta suëñuyninchö ricarmi Jacob tantiyangan Tayta Dios paywan caycanganta.* Tsaynömi gamcunapis milagru rurangäcunata ricar tantiyanski Dios gamcunawan caycanganta”.

2

Juc casamientuchö Jesus yacuta vïnuman ticratsingan

¹ Tsaypita quimsa junagtanam casacuy fiesta cargan Galilea provinciachö Cana jutiyog marcachö. Jesuspa mamanpis tsaychömi caycargan. ² Y Jesuspis discïpüluncunawan invitädum cayargan tsay casacuy fiestaman. ³ Tsaynam casacogpa pullan fiestachö vïnuncuna ushacasiptin Jesusta maman caynö nirgan: “Vïnuncunam ushacasiqishga. ¿Maypitarä canan jipiycäyämunga?” nir.

⁴ Jesusnam nirgan: “Mamïta, ¿imanirmi tsayta nicämanqui? Manaran örä chämunrätsu milagruta rurapä”.

⁵ Tsaynö niptinpis maman payman yäracurnam tsay fiestachö yanapacogcunata nirgan: “Wawä mandayäshungayquillata rurayay” nir.

* 1:51 Jacobpa suëñuyninpita masta musyanayquipä liyinqi Genesis 28.10-17.

⁶ Tsaychömi jogta jatusag magma aswanacuna cargan. Tsay aswanacunaga Israel runacunapa üsuncunaman consagrädu yacu wiñaragmi cargan maquincunata awir purificacuyänanpä.* ⁷ Tsaynam Jesus tsay yanapacogcunata nirgan: “Cay aswanacunaman yacuta wiñayay” nir.

Paycunanam yacuta juntag juntag wiñariyargan. ⁸ Jesusnam nirgan: “Canan ichic chagarcur apapâyay sirvienti yawananpä”.

Tsaynam Jesus ningannö yanapacogcuna chagarcur apapâyargan. ⁹ Tsay sirvientinam yawarirgan alläpa shumag vînuta. Manam musyargantsu yacullapita canganta. Yanapacogcunallam musyayargan aswanaman yacuta wiñashga car. Tsay sirvientinam noviuta gayarirnin caynö nirgan: ¹⁰ “¡Achallag jau, cay vînoga imaläya shumagtä! Caynö fiestacunachöga allin cag vînutarämi puntataga garacuntsic. Tsaypitarämi lluta cagtaga garacur gallantsic. Gamga cay allin cag vînutachä cay örayag churarätsirguyqui” nir.

¹¹ Tsay “Cana” ningan marcachö yacupita vînuman ticratsirmi Jesus rurargan punta cag milagruta. Tsayta ricarmi discipuluncuna tantiyacuriyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

¹² Tsaypitanam Capernaum marcaman Jesus aywargan mamanwan, waugincunawan, y discipuluncunawanpis. Tsaychöga patsarâyargan juc ishca yunacunallam.

Templuchö ranticogcunata Jesus gargungan

(Mateo 21.12,13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Israel runacunapa Pascua fiestancuna yacaycapactinnam Jerusalem marcaman Jesus

* ^{2:6} Israel runacuna üsuncuna consagrädu yacuan awir purificacuyapita masta musyanayquipä liyinqui Marcos 7.3,4.

aywargan. ¹⁴ Tsayman chäirirnam taririrgan templupa puncuncunachö runacuna ranticuycäyagta toritucunata, üshacunata, y palumacunata. Nircurnam tarirgan gellë trocatsegcunata.† ¹⁵ Tsayta ricaycurnam chicötiwan astarnin gargurgan üshantinta torituntinta templupita tsay sacyacog runacunata. Y gellë trocatsegcunapa mäsancunatapis cumar ushargan gellëninunapis chipyaypa mashtacagpä. ¹⁶ Tsaychö paluma ranticogcunatanam ajäpar nirgan: “¡Wagtaman caycunata jipiyay ras! Cay temploga papäniman mañacuna wayim. Ama mercädutanöga llutaga catsiyaytsu” nir.

¹⁷ Jesus tsaynö ruranganta ricäirrinmi discipuluncuna yarpasquiargan Diospa palabranhö caynö gellgaraycanganta: “Wanutsiyämaptinpis Tayta Diosta adorayänan wayitam michäcur respitatsishä” ninganta.

¹⁸ Tsaynam Israel autoridäcuna niyargan: “¿Ima puëdeg cayniquiwantä cay ranticogcunata garguruyqui? Mä, ima milagrutapis ruramuy Tayta Dios rasunpa cachamushungayquita musyayänäpä” nir.

¹⁹ Niyaptin Jesusnam nirgan: “Cay templuta juchutsiyay milagruta ricayta munarga. Tsaytanam noga quimsa junagllata sharcaratsimushä” nir.

²⁰ Tsaynam paycuna caynö niyargan: “¿Imanötä cayga! Cay templutaga chuscu chunca jogta (46) watachöran sharcatsir ushayargan. ¿Tsaytsurä gamga quimsa junagllata sharcatsinquiman?”

²¹ Tsaynö nirga Jesus manam templuta yapay sharcatsinanpä cagtatsu parlargan, sinöga

† 2:14 Jesus cawanaman witsan Israel runacuna Roma nacionpa gellëninim manijayag imatapis rantipacuyänanpä. Üsuncunaman Tayta Diospä ofrendata templuman apayänanpäga tsay gellëtaga trocaratsiyargan.

wanunganpita quimsa junagllata cawamunanpä cagtam. ²² “Sharcaratsimushä” ningantaga discipuluncuna yarpasquiyargan Jesus wanurir cawamuptinran. Tsayrämi tantiyasquiyargan Diospa palabbranchö gellgaranganpis y Jesus parlanganpis rasunpa camacanganta.

Runacuna imanö cangantapis Jesus musyangan

²³ Tsay Jerusalem marcapa Pascua fiestancunachö Jesus caycarninnam tucuyläya milagrucunata rurargan. Tsaycunata ricarninnam atscag runacuna tantiyayargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. ²⁴⁻²⁵ Peru Jesusga musyaycarganmi runacuna janan shongulla payman criyiyanganta y shonguncunachö imata yarpäyngantapis.

3

Jesuswan Nicodemo parlangan

¹ Juc fariseo runam cargan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridäninmi cargan. ² Paymi juc tsacay Jesusman aywaycur caynö nirgan: “Taytay, nogacuna musyayämi Tayta Dios yachatsiyämänayquipä cachamushungayquita. Tayta Dios mana yanapptinga manam pipis milagrucunata ruranmantsu gamnöga” nir.

³ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Jau, cananmi tantiyatsishayqui. Gampis yapay mana yuricurga imaypis manam ciëluman chanquitsu” nir.

⁴ Tsaynam Nicodemo espantashga nirgan: “Rucu runana caycarga ¿imanöpatä yapay yuriman? ¿Pipis mamanpa pachanman yapay cutinmantsurä?” nir.

⁵ Tsaynam Jesus nirgan: “Manam mamayquipa pachanman cutinayquipätsu nicä, sinöga yacuan y Espiritu Santupa munayninwan yacupita yapay yurinayquipämi. Tsaynö mana yuricurninga jutsayquicunapita limpiashgana mana carga imaypis

manam ciëluman chanquitsu. ⁶ Manam pipis mamapita yuringanpitatsu Diospa wamrancuna cayan. Espiritu Santupa munayninwan yuricunganllapitam Diospa wamrancunaga cayan. ⁷ ¿Cay niycungätacu yarpachacunqui? Ni imanö captinpis llapan runacunapis yapayran yuriyänan salvacuyänapäga”.

⁸ “Vientoga maypitapis tsaypapis vientumun munanganpam. Wallwallyagta mayarninpis runacuna manam tantiyayantsu maypita shamunganta ni maypa aywanganta. Tsay cuentanöllum runacuna tantiyayantsu Espiritu Santo munayninwan yuricatsir mushog cawayman ticratsiptinpis”.

⁹ Tsaynam Nicodemo nirgan: “¿Imanöra canman ari? Manam tantiyallätsu, taytay”.

¹⁰ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Israel runacunapa yachatsegnin caycarpis ¿cay ningäta manachi tantiyaycunquitsu? ¹¹ Nogam musyangäcunata y ciëluchö ricangäcunata willapaycä. Tsay ningäcunata tantiyaytaga tantiyanquim, peru itsanga manam criymanquitsu. ¹² Espiritu Santupa munayninwan yuricuypä cagta mana criyicamärga ¿imanöparä criymanquiman ciëluchö cagcunapita willapaptinäga?”

¹³ “Manam pipis ciëluman aywar cutimushgatsu tsaychö imanö cangantapis willamänantsicpä. Nogallam ciëluchö caycangäpita Tayta Dios cachamaptin cay pat-saman shamurgö willacunäpä. ¹⁴ Tsaypitanam Tayta Dios munanganta cumplir wanushä. Musyangayquinöpis tsunyangta aywarmi unay Moises broncipita culebratanö

ruraycur tucrupa puntanman warcurcur sharcatsirgan.* Tsaynöllam nogatapis cruzman clavarcurnin sharcatsiyämanga. ¹⁵ Tsaynö wanupti nogaman yäracamog cagcunaga ciëluman chäyangam imayyagpis cawayänapä”.

[Tsaynömi Nicodemuwan Jesus parlayargan.]

Tayta Dios runacunata cuyapangan

¹⁶ Cuyacog Tayta Diosllantsic runacunata alläpa cuyaparinmi cay patsaman cachamurgan cuyay japallan tsurinta. Pipis payman yäracog cagcuna infiernuman manam aywayanganatsu, sinöga gloriamanmi aywayanga imayyagpis tsaychö cawayänapä. ¹⁷ Tsurinta Tayta Dios cachamurgan runacunata jutsancunapita perdonar salvananpämi, manam infiernuman gaycunanpätsu. ¹⁸ Tsaymi pipis tsurin Jesucristuman yäracurninga mana infiernuman aywanganatsu. Peru waquincunaga mana yäracuyanganpitam infiernuman aywayanga.

¹⁹⁻²⁰ Jesucristo cay patsaman shamur runacunata tantiyatsirgan jutsasapa cayangantam y rasunpa Tayta Diospa perdonninta miñishtiyangantam. Tsaynö tantiyacätsiptinpis tsacaychönö cawar jutsancuna musyacänanta mana munarmi Jesucristuta mana chasquicuyantsu. ²¹ Jesucristuta chasquicog cagcunam itsanga jutsancunata jagiriyän. Tsaynö jagiriyaptinmi allina cawayänapä Tayta Dios yanapaycangan musyacan.

* 3:14 Unay tiempu Israel runacuna tsunyagta aywar Tayta Diosta manam cäsucuyargannatsu. Tsaymi Tayta Dios cachargan venënuyog culebracunata runacunata canir wanutsinanpä. Tsayta ricarnam runacuna pasaypa mantsacäyargan. Tsaynam Tayta Dios runacunata cuyaparna Moisesa mandargan broncipita culebratanö ruraycur gerupa puntanman warcunanpä. Tsayta ricarninam maygan canicashga cag runapis mana wanurgannatsu. Tsay cuentanöllam Señor Jesucristuta chasquicogcunapis jutsancunapita perdonashga cayanga. Masta musyanayquipä liyinqui Numeros 21.4-9.

Jesuspä Juan Bautista willacungan

²² Nicodemuwan parlasquirnam Jesus aywargan discipuluncunawan Judea provincia marcacunapa. Tsaychönäm discipuluncuna juc ishcajunagcuna runacunata bautizayargan. ²³⁻²⁴ Juan Bautistapis jinallam runacunata bautizaycargan autoridäcuna carcelman manarä wichgatsiyaptin. Juanga “Enon” ninganchö, Salim marcapa lädun ricogllachömi runacunata bautizargan. Tsaychö lasag yacu captinmi atasca runacuna aywayargan tsayman bautizacog.

²⁵ Tsay junagcunam Juan Bautistapa discipuluncunata juc runa nirgan: “Juan bautizanganpita mas allega Jesus bautizangan cagmi” nir.

²⁶ Tsaynö niptinnam Juanta discipuluncuna niyargan: “Taytay, Jordan mayupa wac-tsimpanchö runacunata bautizaycaptiqui chämurgan juc runa bautizag. Tsay runapämi niyämargayqui: ‘Cay runaga Tayta Dios cachamungan salvacogmi’ nir. Cananga paypa discipuluncunapis atasca runacunata bautizaycäyanchä. Tsaynachir llapan runacuna payllamanna bautizacog aywacuyan. Nogantsicmanga shayämunnatsu” nir.

²⁷ Tsaynam Juan caynö nirgan: “Tsaynö alläpa atasca aywayan paymanga, Tayta Dios tsaynö cananpä permitishga captinmi. ²⁸ Gamcuna wiyayangayquinöllam noga nirgä: ‘Manam quiquitsu salvacogga cä’ nir. Nogataga Tayta Dios cachamashga salvacog chämunanpäna willacunäpämi. ²⁹ Jipashwan juc noviu casacuptin amigun cushicungannöllum, nogapis alläpa cushicü runacuna salvamagnintsicmanna aywayaptin. ³⁰ Manam yarpachacuyänayquitsu runacuna nogaman manana shamuptin. Tsaynö cananpämi Tayta Dios camacätsishga”.

³¹ “Ciëlupita shamushga carmi Jesusga imaycawanpis alläpa munayyog caycan. Nogaga cay patsallapita carmi paymanga mana ichicllapis iwalätsu. ³² Tayta Dios cachamungan salvacogga willamantsic ciëluchö wiyangantam y ricangancunatam. Tsaynö willacuptinpis waquin runacuna manam criyiyantsu pay ningancunataga. ³³ Jesusman criyicogcunam itsanga tantiyayan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. ³⁴ Tsaycunataga paymi willacuycan Espiritu Santupa munayninwan. Paynöga ni pipis manam willamantsicstu”.

³⁵ “Tayta Dios poderösu carninmi imaycatapis churashga cuyay tsurinpa maquinman quiquinno munayyog cananpä. ³⁶ Pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagga cay patsachö y gloriachöpis cushishgallam cawanga. Mana chasquicog cagcunam itsanga tsay alli cawacuyta tariyangatsu. Paycunaga infiernuchömi ñacayanga imayyagpis”.

4

Samaria warmiwan Jesus parlangan

¹ Fariseucunaga musyariyargan Juan Bautistapita mas atscagtana runata Jesus bautizaycangantam. ² Peru rasunpa cagga manam quiquin Jesustsu cargan, sinöga discipuluncunallam bautizaycäyargan. ³ Fariseucuna parlayanganta Jesus musyarirnam Judea provinciapita Galilea provinciaman discipuluncunawan cuticurgan.

⁴ Judeapita Galileaman nänega päsgan Samaria provinciaparämi. ⁵ Tsay nänipa aywaraycarnam Samariachö “Sicar” ningan marcaman chäriyargan. Tsay marcachömi unay Jacob tsurin Joseta chacran jagipänä. ⁶ Tsay chacrachömi Jacob pözuta uchcutsinä yacupä. Tsaynam pullan junagna captinmi Jesus aywaycanganta pishipasquir tsay pözu cagman jamasquirgan.

⁷⁻⁸ Discipuluncunaga micuyänapä rantipacogmi marcapa aywashga cayargan. Aywayanganyag tsay pözu cagchö jamapaycaptinnam juc Samaria warmi yacucog chärirgan. Tsay warmitam Jesus yacuta mañacurgan: “Yacuyquita gararamay upurcunäpä” nir.

⁹ Israel runacunawan Samaria runacuna mana alli ricanacuyaptinmi tsay warmega espantacur caynö nirgan: “Noga Samaria warmitaga ¿imanöpatä gam Israel runa caycar yacuta mañacamanqui?”

¹⁰ Tsaynö niptinnam Jesus caynö parlapargan: “Tayta Diospa palabran gellgaranganta tantiyarga y pi cangäta musyarga gammi nogata yacutaga mañacamanquiman. Mañacamaptiquega tsuya yacutam garaycüman” nir.

¹¹ Tsaynam warmi nirgan: “Taytay, manachä chaganayquipä imayquipis capushunquitsu. ¿Imanöparä tsayläya ruripita yacuta jipimunquiman garamänayquipä?” ¹² Unay Jacobmi cay pözuta uchcutsinä yacuta upuyänapä. Cay pözullapitam castancuna, ashmancuna, y quiquinpis yacuta upuyänä. Paypis cay yacullata upushga caycaptinga gamga, ¿maypitatä jipimunquiman tsay nimangayqui yacuta garamänayquipäga?” nir.

¹³ Tsaynam Jesus nirgan: “Pipis cay yacullata upog cagga yapaypis yacunaycangallam. ¹⁴ Noga garangä yacuta pipis upog cagga manam imaypis yacunanganatsu. Tsay yacum siga cawatsicog mana imaypis pullcaypa aywag yacoga. Tsayta upurga mana ushacag cawaytam tarinqui”.*

¹⁵ Tsaynö niptin warmega mana tantiyarmi nirgan: “Taytay, mä tsay tsuya yacuyquita garaycallämay manana yacunänäpä ni imaypis manana yacu jipeg cayman shamunäpä” nir.

* 4:14 Warmi mana tantiyaptinpis tsay cawatsicog yacuman Espiritu Santutam Jesus iwalatsin.

¹⁶ Jesusnam nirgan: “Canan aywar runayquita gayamuy y shayämuy cayman” nir.

¹⁷ Tsaynam warmi nirgan: “Runäga manam cantsu, taytay”.

Niycuptinnam Jesus nirgan: “Rasuntam nicämanqui. ¹⁸ Peru pitsgam runayqui capushurguyqui. Canan tsarangayqui cagpis manam runayquitsu. Tsaytaga rasun cagtam nimarguyqui runayqui mana canganta”.

¹⁹ Tsayta wiyarnam warmi nirgan: “Taytay, gamga Tayta Dios ninganta parlag profëtam ëllu canqui. ²⁰ Tsayöräga mä tapurishayqui. Unay awilücunaga tagay jircaman aywaycurmi Tayta Diosta adoracuyag. Peru Israel runacunaga niyanqui: ‘Jerusalen marcallachömi Tayta Diostaga adoracunantsic’ nir. Mä ¿maychötä adorashwan?”

²¹ Tsaynö niptinnam Jesus caynö nirgan: “Mä wiyamay, warmi. Cananpitaga manam aywayanquinatsu Tayta Diosta adoracog tagay jircaman ni Jerusalemman. ²² Tayta Diosta adorarpis gamcunaga manam shumag musyayanquitsu pay imanö cangantapis. Quiquin Tayta Dios Israel runacunata tantiyatsishga captinmi nogacuna musyayä Tayta Dios imanö canganta y imanöpa salvamänantsicpä canganta. ²³ Israel runacuna y mana Israel runacunapis Espiritu Santo tantiyatsiptin llapan shonguncunawan Tayta Diosta adoracuy tiempu chämushganam. Tsaynö adoranantsictam payga munan. ²⁴ Tayta Diosga Espiritu carmi maychö tsaychöpis caycan. Tsaymi maytsaychöpis Espiritu Santo munangannö llapan shonguntsicwan paytaga adoranantsic”.

²⁵ Warminam nirgan: “Noga musyämi cay patsaman juc salvacog shamunanpä cagta. Pay chämurnam tsaycunata tantiyatsimäshun” nir.

²⁶ Jesusnam nirgan: “Tsay salvacogpä nicangayquega nogam cä, canan öra gamwan parlaycag” nir.

²⁷ Tsaynö parlaycäyaptinnam discipuluncuna rantipacuynincunawan chäriyargan. Tsay Samaria warmiwan parlaycagta tariyurnam espantashga quiquincuna pura ricaränacuyargan. Itsanga manam mayganpis tapuyargantsu imanir parlayangantapis.

²⁸ Tsaypitanam tsay warmi yacucuna uyllunta jagiriycur marcapa cörrillapa aywacurgan runacunaman willacog; ²⁹ “¡Shayämuy! Llapayqui shayämuy caychö caycag runata regiyänayquipä. Paymi nogata niycamashga imaycata rurangäcunatapis. ¿Paytsurä ciëlupita salvacog canman?” nir. ³⁰ Tsaynö warmi willacuptinnam Jesusman atscag marca mayincuna aywayargan.

³¹ Tsayyagnam Jesusta discipuluncuna niyargan: “Taytay, micurillay ari cay apayämungäta”.

³² Tsaynö niyaptin paynam nirgan: “Nogapa micuynëga jucrämi. Tsayta manaran musyayanquitsu” nir.

³³ Tsaynö niptinnam quiquincuna pura ninacuyargan: “Pï carpis imallatapis may apapäyämushgam micunanpä” nir.

³⁴ Tsaypitanam Jesus nirgan: “Nogapa micuynëga cachamagnï Tayta Dios mandamanganta cumplingämi.

³⁵ Mä wiyarcayämay. Runacuna parlayanmi: ‘Usya tiempupä chuscu quillarämi faltan, tsayrämi cosëcha gallanga’ nir. Nogaga ni: Murucuynincunata cosichayänanpä listu caycaptin o manarä listuna caycaptinpis, cay shamuycag Samaria runacuna Diospa willacuyninta wiyayänanpä listunam caycäyan. Tsaynö wiyacur nogaman criyicogcunaga mana ushacag cawaytam tariyanga. Ima cushicuypärä caycunga tsay runacuna ciëluchö cosëcha cuentano goricar”.

³⁶ “Willacungantsicta chasquicogcuna cay patsachö y gloriachöpis cushishgallam cawayanga. Tsaynö chasquicuyaptinmi alli cosëcha captin cushicungantsicnö pasaypa cushicushun”.

³⁷⁻³⁸ “Puntata murucog cuentam unay profëtacuna willacuyargan noga shamunäpä cagta. Canan chämushgana carmi gamcunata cachaycä willacuynita willacuyaptiqui nogaman criyicayämunanpä. Tsaymi willayangayquita runacuna chasquicuyaptin cosëchata goreg cuenta caycäyanqui”.

³⁹ Tsaynö Jesus discipuluncunawan parlaycäyaptin tsay Samaria warmega marcanchö acataycachayparan willacurgan: “Jesusmi shimpiycamashga imayca rurayñicunata” nir. Tsaynö willacunganta wiyrinnam atscag marca mayincuna criyiyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. ⁴⁰ Tsaynam Jesusman chaycur Samaria runacuna rugayargan paycunawan quëdarinanpä. Tsaynö rugayaptinnam ishçay junag paycunawan quëdacurgan. ⁴¹ Jesus tsaychö yachatsicuptinmi mas atscag runacuna criyicuyargan salvacog canganta.

⁴² Tsaynö criyicurninnam tsay warmita runacuna niyargan: “Manam gam niyämaptiquillarätsu Jesusman criyicuyä. Cananga pay yachatsicunganta quiquïcuna wiyrarmi musyayä runacunata salvananpä Tayta Dios cachamunganta”.

Juc autoridäpa tsurinta Jesus allitsingan

⁴³ Ishçay junag Samariachö goyärinam marcan Galilea provinciaman päscurgan. ⁴⁴⁻⁴⁵ Galilea runacunaga Pascua fiesta päscag Jerusalemman aywashga carmi ricayargan tsaychö Jesus milagru rurangancunata. Y Galileaman Jesus chäriptinnam yapay milagruta ruranganta ricayta yarpar marca mayincuna cushicuyargan. Itsanga

manam ichicllapis criyiyargantsu yachatsicuyninmanga. Marca mayincuna tsaynö mana criyiptinmi Jesus nirgan: “Diospa willacuyninta willacogcunata marca mayincunaga manam cäsüpäyantsu” nir.

⁴⁶⁻⁴⁷ Tsaypita päsarirnam Galileachö Cana marcaman Jesus cutirgan. Tsaychömi punta cag milagruta rurar yacuta vïnuman tigratsirgan. Tsaychö Jesus caycanganta musyasquirmi Capernaum marcapita juc autoridä aywargan tsurin geshyaptin. Tsaynam Jesuswan tincusquir rugacurnin nirgan: “Taytay, wamrallä wanuycannachä. Wayilläpa shamuyculay ari alliyatsillänayquipä” nir.

⁴⁸ Tsaynam Jesus nirgan: “Gamcuna Diospita shamungäta criyiyämanquimanräcu imayca milagrucunata ruragta mana ricamarga”.

⁴⁹ Niptinnam tsay autoridä nirgan: “Taytay ñiïnu, manarä wamrallä wanuptin jinallachö aywayculläshun ari” nir.

⁵⁰ Tsaynam Jesus nirgan: “Wayiquipa cuticuyna. Tsuriquega alliyashganam” nir.

Jesus ninganman yäracurnam runa cuticurgan marcanpa. ⁵¹ Warayninnam marcanman yaycuraycar tincusquiyargan sirvegnincuna taripagnin aywagwan. Tsaynam niyargan: “¡Antis tsurillayquega allisquishganam, taytay!”

⁵² Niyaptinnam tapurgan: “¿Imay örapitatä wamrallä jucläyargan?” nir.

Paycunanam niyargan: “Ganyan pullan junag tumaypitam jucläyärigan”.

⁵³ Tsaynö niyaptinnam runa yarpärirgan tsay örachö Jesus “Tsuriquega alliyashganam” ninganta. Tsaynam wayinchö cagcunawan llapanacuna criyicuyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

⁵⁴ Tsay wamrata allitsir ishca cutinam milagruta Jesus rurargan marcan Galilea provinciachö.

5

Unayna geshyacog runata Jesus allitsingan

¹ Tsaypitanam Jesus aywargan Jerusalen marcachö Israel runacunapa fiestancunaman. ² Jerusalenchö “Üsha yacunan puncu” ningan cagchömi can juc jatun armacuna quita. Hebreu parlaychöga tsay quitata niyan “Betesda” nirmi. Tsay quitaga pitsga puncuyogmi cargan. ³ Tsay puncucunachömi atscag geshyagyashga runacuna, gapracuna, ratacuna, inväliducuna patsachö jitaräyagllana. [Paycunam tsay quita cagchöga shuyarar caycäyag yacu cuyuycachagtam. ⁴ Tsay yacutam cuyurcatsegyan ciëlupita unay unayllata urämur juc angel. Tsaymi yacu cuyusquiptin tsay quitaman punta yaycog cagga imayca geshyapitapis allisquiyag.]

⁵ Tsaychömi caycargan juc runa quimsa chunca puwag (38) watana geshyacog. ⁶ Tsaynam tsay runa jitaraycagta Jesus ricaycurnin atscä watana geshyanganta tantiyapasquir tapurgan: “¿Alliyta munanquicu?” nir.

⁷ Tsaynam runa nirgan: “Aumi, taytay, alliytaga munallämi. Peru quitachö yacu cuyuycachascamuptin manam ni piniñpis cantsu tsay öra jitarpamänapä. Sharcur ñacangäyagmi jucna llalliscamar ullurpun”.

⁸ Niptin Jesusnam nirgan: “Canan sharcur gopiquita aparcur aywacuy”.

⁹⁻¹⁰ Niycuptin jinallachömi runa allisquir gopinta goricurcur cushishga aywacurgan.

Säbadu jamapay junag captinmi Israel autoridäcuna tsay alliyashga runata caynö niyargan: “Jau runa, ¿imanirtä canan jamapäcuy junagchö gopiqui aparicushga puriycanqui leynintsicpa contran caycaptin?” nir.

¹¹ Tsaynam runa nirgan: “Allitsimagni runam nimashga: ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nir”.

¹² Tsaynö niptinnam autoridäcuna tapuyargan: “Gopiquita aparcur aywacunayquipä ¿pitä nishurguyqui?”

¹³ Peru tsay runa manam musyargantsu ni maygan allitsingantapis, atscag runacuna tsaychö goricashga cayaptin.

¹⁴ Tsaypitanam templuchöna tsay runawan tincusquir Jesus nirgan: “Cananga allishganam canqui. Amana jutsa rurayman cutiynatsu. Yapay jutsa rurayman cutirga geshyangayquipitapis mas peyormi geshyanqui”.

¹⁵ Tsaynö niyauptinnam tsay runa autoridäcunaman aywargan willag Jesus allitsinganta. ¹⁶ Säbadu jamapay junagchö runata allitsinganpitam Israel autoridäcuna Jestusta chiquipäyargan.

¹⁷ Chiquipäyanganta tantiyasquirnam Jesus nirgan: “Papänï Tayta Dios imaycay örapis allillata ruraptinmi nogapis paynölla allita rurar tsay runata allitsirgö”.

¹⁸ Tsaynö niptinmi tsay autoridäcuna yarpäyargan Dios tucunganta. Jamapay säbaduta mana cäsunganpita masga ajäyargan “Papänïmi Tayta Dios” ningantam. Tsaycunapitam masrä chiquirnin wanutsiyta munayargan.

Tayta Diospa tsurin imaycawan munayyog cangan

¹⁹ Tsaypita Jesusnam nirgan: “Manam quiqui munangällatatsu rurä. Tayta Diospa tsurin car papänï rurangannöllum nogapis ruraycä. ²⁰⁻²¹ Munanganta ruranäpämi tsurin capti poderninta nogaman churamushga. Tsaymi fisyu finalchö wanushgacunata papänï Tayta Dios cawatsimunapä munayyog cangannö nogapis wanushgacunata cawatsimunäpä munayyog cä. ²² Nircurmi llapan runacunata juzgashä imanöpis cawayanganman. ²³ Tsaymi noga tsurintaga respitayämänan. Maygan runapis nogata mana

respitamarninga cachamagnï papänitapis manam respitayantsu”.

²⁴ “Shumag tantiyayämay. Pipis willacungäta wiyacur y cachamagnï papäniman yäracurga manam infiernuman aywangatsu, sinöga gloriamanmi aywanga tsaychö imayyagpis cawacunapä. ²⁵ Paycuna cay patsachö ñacarpis nogaman yäracamurga cushishgal-lam cawayanga. Wanuyaptinnam wanunganpita cawatsimushä. ²⁶ Wanushgacunata cawatsimunäta y cäsumag cagcunata yanapanätam papäni Tayta Dios munan. ²⁷ Tsaynöllum Tayta Diospita shamushga car llapan runacunata juzgashä”.

²⁸ “Ama tsay ningäcunata espantacuyaytsu. Chämungam juc junag llapan pamparagcunatapis noga cawatsimunäpä. ²⁹ Alli rurag cagcunam gloria vidachö imayyagpis cawayanga. Mana alli rurag cagcunaga infiernullachönam imayyagpis ñacacuyanga. ³⁰ Papäni munanganta cumplirmi juzgashäga pï allita ruranganta, pï mana allita rurangantapis”.

Tayta Diospa willacuyninta mana chasquicogcunapä Jesus willacungan

³¹ “Gamcuna cay nicangäcunata manam criyiyämanquitsu ‘Jesusga quiquillanpitam willacun’ nir. ³² Tsaynö llutancunata yarparmi pantayanqui. Papäni Tayta Dios atscaläyapam tantiyatsiyäshunqui noga willacungä rasun caglla canganta”.

³³ “Tayta Dios cachamurgan Juan Bautistata puntamur nogapä willapäcuraycänapä. Payman gamcuna musyapacogcunata cachayaptiquim niyähurgayqui: ‘Jutsayquicunata jagisquir listuna cayay salvacog shamogta chasquicuyänayquipä’ nir. ³⁴⁻³⁵ Tsayta wiyasquirmi gamcuna tsay öralla ardë cushishga wiyag tucusquiyargayqui. Cananmi Juan niyähungayquita

tantiyatsiyäshayqui. Noga pï cangäta musyar salvacuyänayquipämi payga willacurgan”.

³⁶ “Nogapä Juan willacunganta criyir mana criyirpis tantiyacuyanquimanmi Tayta Dios cachamaptin shamungäta, noga rurangä milagrucunata ricaycarninga. Tsay rurangäcunaga Tayta Dios munangannöllum. ³⁷ Tsaynöllum Tayta Diospis musyatsiyäshunqui nogata cachamanganta, quiquin mana parlapäyëshurniquipis y mana yuripäyëshurniquipis. ³⁸ Tsaynö musyaycät-siyäshuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diosta manam cäsucuycäyanquitsu”.

³⁹ “Gamcunaga Tayta Diospa palabran gellgaranganta liyir yarpäyanqui: ‘Tsayta cäsucullarmi Tayta Dioswan mana ushacag cawayta tarishun’ nir. Tsay yarpäyan-gayquicunaga noga shamunäpä cagnam gellgaraycar-gan. ⁴⁰ Tsaynö caycaptinpis gamcuna manam no-gata chasquimayta munayanquitsu. Mana chasquica-marga mayjina yachacurpis allï cawayta manam imaypis tariyanquitsu”.

⁴¹⁻⁴² “Noga musyämi Tayta Diostaga ardëlla cäsog tu-cuyangayquita. Tsaynö captinpis nogaga willacuycäshäl-lam gamcuna chasquiyämaptiqui o mana chasquiyämap-tiquipis. ⁴³ Cachamag papäni Tayta Diosta rasun-paypa cäsurninga nogatapis cäsumar chasquiyäman-quimanmi. Mana allï rurayniquicunata parlapaptimi gamcuna chiquipäyämanqui. Sïcush pipis quiquinpa munayllanpita shamunman gamcunata alabapäyëshur, tsaytaga cushishgaran chasquiriyanquiman. ⁴⁴ Tsaynö quiquiquicuna puralla allichö cayta munar alabanacuy-carga jïmanöparä Tayta Dios munangannö cawayanqui?”

⁴⁵⁻⁴⁶ “Gamcuna yarpäyanqui nogata mana chasquiy-cämarpis unay Moises gellgangan leycunata cumplillar

salvacuyänayquipä cagtam. Manam tsaynötsu. Moises gellgangancunachöga nogapämi gellgaraycan. Tsay gellgangancunata rasunpa cäsurga noga ningäcunatam chasquiyanquiman. Nogapä gellgangancunata mana cäsuyangayquipita quiquin Moisesmi shimpiyäshunqui Tayta Diospa ñöpanchö. ⁴⁷ Moises nogapä gellgangancunata mana cäsucuycarga ¿criiyanquimanräcu noga parlangäcunatapis?”

6

Milagruta pitsga waranga (5,000) runacuna micuyänanpä Jesus rurangan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Tsaypitanam Galilea gochapa wac-tsimpanman Jesus päsargan. (Tsay gochapa jucag jutinmi Tiberias gocha.) ² Tsaypa päsaptinmi gepanta atscag runacuna aywayargan geshyag runacunata allitsinganta ricashga carnin. ³ Tsaynam Jesus juc jircanman witsarcur discipuluncunawan tsaychö jamaraycäyargan. ⁴ Tsaypa gepancunata aywagcunachömi cayargan Jerusalemman Pascua fiestacog aywagcunapis.

⁵ Tsaynam paycuna cagman atscag runacuna witsaraycäyagta ricar discipulun Felipita Jesus tapurgan: “Caytsicag runacuna micuyänanpä ¿canan maypitarä micuyta rantimushun?” nir. ⁶ Jesus tsaynöga tapurgan Felipe imaningantapis musyananpämi. Payga musyargannam micuyta imanöpa garanapä cagtapis.

⁷ Tsay Felipimi nirgan: “Puwag (8) quillachö arupacur gänapacungantsicwan rantishgapis ¡maypitarächi tincut-sishwan llapanacuna ichic ichiclla micuriyänanpäpispis!” nir.

⁸ Tsaynam Simon Pedrupa waugin Andres Jesusta caynö nirgan: ⁹“Taytay, caychö juc ollgu wamrapam caycäpun pitsga cebäda tantanwan ishca y pescädun. Peru tsayllaga ¿tincunmanräcu caytsica runacunapäga?”

¹⁰ Niptin Jesusnam discipuluncunata nirgan: “Runacunata niyay tsay shumag gewacuna jananllachö jamacuriyänanpä” nir. Tsaychö runacunaga pitsga waranganömi (5,000) cayargan ollgu cagcunalla, warmicuna ni wamracunapis mana yupashga.

¹¹ Nircurnam tsay pitsga tantata Jesus tsarircur Tayta Diosta agradesicurgan. Tsaypitanam discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänanpä. Tsaynöllam ishca y pescäducunatapis rurargan.

¹² Runacuna pachajunta micusquiyaptin nam discipuluncunata Jesus nirgan: “Llapan putsogcunata goriiyay imatapis mana jagiypa”. ¹³ Niptin discipuluncunanam putsogta goririiyargan chunca ishca y (12) canastacunaman juntag juntag.

¹⁴ Tsay milagruta Jesus ruranganta ricaycurnin nam runacuna cushicur espantashga caynö ninacuyargan: “Cay runaga rasunpachä unay Moises gellangan shamunanpä cag profëta” nir.*

¹⁵ Tsaycunata ricarmi runacuna yarpäyargan imaycanöpapis reynincuna churayänanpä. Señor Jesusga rey churayänanta mana munarmi japallanna jircaman aywacurgan.

*Gocha jananpa Jesus puringan
(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)*

¹⁶ Tsaypitanam tsacanaycaptinna discipuluncuna Galilea gocha cuchunman aywayargan Jesusta

* 6:14 Tsay profëta shamunanpä cagpita masta musyanayquipä liyinqui Deuteronomio 18.15 y Juan 1.21.

shuyäyanpä. ¹⁷ Jesus jircapita mana charcuptinnam tsacanaptinna discipuluncuna büquiman yarcurcur quiquillancunana wac-tsimpa Capernaum marcaman aywacuyargan. ¹⁸ Tsay jatun gocha jananta aywaycäyaptinnam pasaypa vientuptin gochaga alläpa lagchicachar gallacuycurgan. ¹⁹ Carutana aywaycarninnam Jesusta ricasquiyargan yacu janampa japar paycunaman aywaycagta. Tsaynö aywaycagta ricasquir pasaypam mantsacäyargan. ²⁰ Tsaynam Jesus gayacur nirgan: “¡Ama mantsacäyaytsu! Jesusmi noga cä” nir.

²¹ Tsaynö niptinnam cushicur büquiman Jesusta jan-chayargan. Y rasllanam aywaycäyangan marcamanpis chäriyargan.

Jesus imayyagpis cawatsicog micuy cangan

²² Tsay quëdag runacunaga musyayarganmi jucllaylla büqui caycagwan Jesuspa discipuluncuna aywacuyan-ganta. Tsaynam warayninga yapay goricäyargan tsaychö Jesuswan tincuyta munar. ²³ Tsaynö goriraycäyagman Tiberias marcapitapis juc runacuna büquincunawan chä-yarganmi Jesus tantata miratsinganta musyashga car. ²⁴ Tsaychö Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarir-nam llapancunana jinan öra aywacuyargan tsay büquicu-nawan Capernaum marcaman Jesusta ashir.

²⁵ Tsaynam Galilea gochapa wac-tsimpanman chärir Jesus yachatsicuycagta tarisquiyargan. Tsaynam tapu-yargan: “Taytay, ¿imanöpatä cayman shamurguyqui?” nir.

²⁶ Niyaptin Jesusnam nirgan: “Gamcuna ashiycäyämänqui manam Tayta Dios cachamanganta tantiyartsu, sinöga pachajunta micutsingällapitam. ²⁷ Ama yarpachacuyaytsu pacha micuyllapäga. Tsayga ushacärinllam. Tsaypa rantinga yarpachacuyay Tayta

Dios munangannö mana ushacag cawayta tariyänayquipä cagta. Tsay alli cawayman chätsinäpämi papäni Tayta Dios cay patsaman cachamashga”.

²⁸ Tsaynö niptinnam runacuna tapuyargan: “Tsaynö imayyagpis cawayänäpä tsayöraga ¿imatä rurayänätatä Tayta Diosga munan?” nir.

²⁹ Tsaynam Jesus nirgan: “Tayta Diosga munan noga tsurinman criycayämunaquitam. Tsaypämi cay patsaman cachamashga”.

³⁰ Niptin runacunanam niyargan: “Diospa tsurin carga mä, ¿ima milagrucunatapis mas shumagcunatarä ruraramunquiman? ³¹ Unay tiempu tsunyagcunata aywarmi Moises waran waran milagruta rurar ‘manah’ ningan micuyta runacunata micutsirgan.† Tsaynömi Diospa palabran gellgaranganchö willamantsic. [Paynölla gampis mä ruraramunquiman ari]”.

³²⁻³³ Niyaptinnam Jesus nirgan: “Shumag tantiyayämay. Manam Moises tsay micuyta garargan unay runacunata, sinöga papäni Tayta Diosmi. Payllam garayäshunqui ciëlupita cachämungan micuytapis cay patsachö runacunata imayyagpis cawatsinanpä”.

³⁴ Tsaynam runacuna tsay micuytana mañar niyargan: “Taytay, cananpitaga tsay micuyta ari garaycayällämay” nir.

³⁵ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogam cä. Nogaman criycamogcunaga pachajuntagpä micushganömi y yacuta jimagpä upushganömi imaypis cushishga cawayanga. ³⁶ Puntata ningänöpis noga milagru rurangäcunata ricaycarpis manam criycayämunquitsu”.

† 6:31 Tsay “manah” ningan micuyga Israel runacunapa parlacuyninchö “¿imatä cay?” ninanmi. Tsay micuytita masta musyanayquipä liyinqui Numeros 11.7-9 y Exodo 16.4-35.

³⁷ “Papäni Tayta Dios acrangän cagcunaga nogaman criyicayämungam. Tsaynö criyimogcunataga llapan-cunatam chasquishä. ³⁸ Nogaga cachamagni Tayta Diospa mandunta ruranäpämi ciëlupita cay patsaman shamurgö. ³⁹⁻⁴⁰ Payga manam munantsu acrangän cagcuna ni jucllayllapis infiernuman aywananta. Payga munan ciëluchö imayyagpis cawayänantam. Tsaymi fisyu final junagpis noga tsurinman criyicamog cagcunataga cawatsimushä Tayta Dioswan imayyagpis cawayänanpä”.

⁴¹ “Ciëlupita shamog tantaga nogam cä” ninganpitan Capernaum marca autoridäcuna ajanasquiyargan. ⁴² Tsaynö ajanarnam quiquincuna pura parlayargan caynö nir: “Cay runaga Josepa tsurin Jesuschä. Musyantsicmi papänin maman pi cangantapis. ¿Imanirtä ‘Ciëlupitam shamurgö’ nimantsic?”

⁴³ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Ajanapâyämä-nayquipa rantin shumag tantiyacuyay. ⁴⁴ Cachamagni Tayta Dios mana tantiyatsiptinga manam ni pipis nogata chasquimanmansu. Chasquimag cagcunataga cay patsa ushacangan junag cawatsimushä gloriachö imayyagpis cawayänanpämi. ⁴⁵ Tayta Diospa willacognin profëtacuna gellgayanganchömi nican: ‘Llapan runacunatapis Tayta Dios tantiyatsingam’. Tsay ningannömi Tayta Diosta cäsucog cagcunaga nogatapis chasquiycäyämän”.

⁴⁶ “Ciëlupita shamushga car nogallam Tayta Diosta regi. Manam pipis mas paytaga regintsu. [Tsaymi Tayta Diospita yachacuyta munag cagcunaga noga ningäcunata chasquiyämänan.] ⁴⁷ Nogaman criyicamog cagcunallam Tayta Diospa ñöpanchö imayyagpis cawayanga”.

⁴⁸ “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyämi cä. ⁴⁹ Rasunpaypam unay runacuna tsunyagta aywar Tayta Dios ciëlupita cachämungan micuycunata micuyargan. Tsaycunata micuycarpis paycunaga wanuyarganmi.

⁵⁰ Peru cananga ciëlupita Tayta Dios cachamunganpämi noga willacuycä. Tsay cag micuyumi si cawatsiyäshunqui imayyagpis. ⁵¹ Nogam tsay ciëlupita shamog cawatsicog micuyga cä. Runacuna mana ushacag cawayta tariyänapämi wanuratsiyämaptinpis cawarimushä. Tsaymi noga cawag micuyta micog cagtaga wanuptinpis cawatsimushä imayyagpis ciëluchö cawayänapä”.

⁵² Jesus tsaynö niptinnam tsay runacuna mana tantiy-acur jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Imanöpatä cay runa quiquinpa cuerpuntaga micatsimäshun?” nir.

⁵³ Tsaynam Jesus yapay nirgan: “Mä shumag tantiyämay. Tayta Dios ciëlupita cachamungan captimi gamcuna ciëluman aywayänayquipä nogaman criyicamur cawayänayqui. Criyicamur cawarmi cuerpüta micuyanqui y yawarnita upuyanqui. Mana tsayga manam ciëluman aywayanquitsu. ⁵⁴ Tsaynö nogapa cuerpüta micur yawarnita upur cagcunatam fisyu finalchö cawatsiyämushayqui ciëluchö imayyagpis cawacuyänayquipä. ⁵⁵ Nogaga cä rasunpa cag cawatsicog micuyumi. Y yawarnëga rasunpa cag cawatsicog yacum. ⁵⁶ Gamcuna nogaman criyicayämur nogatam micuycäyämänqui y yawarnitapis upuycäyanqui. Tsaynö criyicayämangayquipitam juc shongunölla nogawan cawayanqui. Nogapis gamcunawan juc shongunöllum cawaycä imaypis yanaparniucuna”.

⁵⁷ “Cachamagnï Tayta Dios cawatsicog carmi nogata cawatsiman. Tsaynöllum nogapis criyicamog cagta imayyagpis cawatsishä. ⁵⁸ Nogaga musyaycätsi ciëlupita shamog cag micuy cangätam. Unay runacunata Tayta Dios micuynincuna garanganpitapis mas allin cag micuyumi nogaga cä. Paycunaga ciëlupita micuyta micuycarpis wanuyarganmi. Nogaman criyicamur micumag cagmi itsanga gloriachö imayyagpis cushishgalla cawayanga”.

⁵⁹ Tsaynömi Jesus yachatsirgan Capernaum marcachö Tayta Diosman mañacur goricácuyänan wayichö.

Atscag runacuna Jesusman manana criyir aywacuyangan

⁶⁰ Jesus tsaynö yachatsicungancunata wiyarirnam tsay atscag gatiragnincuna ajanar ninacuyargan: “Cay yachatsicunganga alläpa aja tantiyaychá. ¿Pirä tsayta entiendinman?” nir.

⁶¹ Tsaynö ajanäyanganta tantiyarnam Jesus nirgan: “Noga ningäcunata tantiyänanpäga rasunpapis ajal-laran. Tsaynö captinmi waquinniquicunaga ningäcunata chasquicuyanquitsu. ⁶² Peru ¿imaniyanquirä noga Tayta Diospa cachan juc junag ciëluman cutiycaqtana ricasçayämarni? Tsaypitam itsanga yarpachacur niyanqui: ‘Jesus yachatsimangantsiccunata chasquicushwan cargan’ nir. ⁶³ Nogata jagirayämar quiquillayquicunaga manam ciëluman chäyanquitsu. Yachatsingäcunata chasquicuyaptiquim itsanga Espiritu Santo imaypis yanapayäshunqui alli cawaychö cayänayquipä y ciëluman chäyanayquipä. ⁶⁴⁻⁶⁵ Espiritu Santo tsaynö yanapayäshunayqui caycaptinpis waquinniquicunaga yachatsingäcunata manam chasquicuyanquitsu. Tsaynö mana chasquiyämänayquipä cagta musyarnam noga nirgä: “Tayta Dios mana tantiyatsiptinga manam ni pipis nogata chasquimanmantsu’ nir”.

Jesusga imaypitapis musyargannam mana chasquiyänanpä cagta y maygan runa ticrapunanpä cagtapis.

⁶⁶ Jesus tsaynö yachatsicuptinmi atscag gatiragnincuna jagisquir aywacuyargan. ⁶⁷ Runacuna tsaynö aywacuyaptinnam tsay chunca ishçay (12) discipuluncunata Jesus nirgan: “¿Gamcunapis paycunanö aywacuytacu munayanqui?”

⁶⁸ Niptinnam Simon Pedro nirgan: “Taytay, ¿pimanrä mä aywayäman? Gamllachä parlanqui mana ushacag

gloria vïdapä cagta. ⁶⁹ Nogacunaga criyiyämi Tayta Dios cachamungan salvacog cangayquita” nir.

⁷⁰ Tsaynam Jesus nirgan: “Nogam gamcunata acargö chunca ishca (12) discïpulücuna cayänayquipä. Tsaynö acracuynï caycarpis jucniquim Satanaspä munayninchö caycäyanqui”.

⁷¹ Jesusga tsaynö parlargan Simon Iscariotipa tsurin Judaspämi. Discïpulun caycarpis Judas Jesustaga ranticunannam cargan chiquipagnin runacuna wanutsiyänanpä.

7

Jesuspä waugincuna Tayta Dios cachamungan salvacog canganta mana criyiyangan

¹ Tsaypitaga Galilea provinciachö marcan marcannam Jesus yachatsicur purirgan. Israel runacunapa autoridänincuna wanutsiyta munayaptinmi Judea provinciamanga aywargantsu. ² Peru Israel runacunapa “Tashma” ningan fiestancuna* gallananpä juc ishca junagllana faltaycaptinnam Jesusta waugincuna niyargan: ³ “Cayllachöga ama cacuytsu. Mä, Judea provinciamanpis ayway gatiräshogniquicuna tsaychöpis milagru rurangayquita ricäyänanpä. ⁴ Pipis alli regishga cayta munarga manam pacayllapaga imatapis rurantsu. Imayca milagrucunata puntacunatapis ruraycarga llapan runacuna musyayänanpä Jerusalem marcachöpis ruramuy” nir.

* 7:2 Unay tiempu Israel runacunata Tayta Dios Egipto nacionpa mandunpita geshpitsirmi apacurgan tsunyagcunapa. Tsaymi tsunyagcunata aywar punuyag tashmacunata ruraycullar. Tsaynö tsunyagcunachö puriyaptinpis Tayta Dios manam imancunapis faltätsirgantsu. Unay runacuna tsaynö päsayanganta yarpäyänanpämi Israel runacuna wata wata “Tashma” ningan fiestata rurayag. Tsay fiestachömi päsayag juc semäna tincu pagaspä tashmallachö punur. Tsay fiestaga cargan cosëcha ushayllam, Pascua fiestapita jogta quillallatana.

⁵ Tsaynö waugincunapis Jesusta niyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta mana criyirmi.

⁶ Tsaynam waugincunata Jesus norgan: “Manaran tsayman aywanäpä örärätsu. Peru gamcuna aywayänayquipäga imaycay örapis allillam. ⁷ Gamcunataga tsay lluta cawacogcuna manam chiquiyäshunquitsu. Nogatam itsanga chiquiyäman jutsa rurag cayanganta nillapti. ⁸ Tsay fiestaman gamcunalla aywayay. Noga aywanäpäga manaran örä chämünrätsu” nir. ⁹ Tsaynö nirninmi Galileachö Jesus quädacurgan.

Tashma fiestachö Jesus yachatsicungan

¹⁰ Waugincuna Tashma fiestaman jegariyaptinrämi Jesuspis aywargan pitapis mana willayllapa. ¹¹ Jerusalem fiestachö Jesusta mana ricarmi autoridäcuna tapupacuyargan: “¿Maychöra tsay runa caycan?” nir.

¹² Atscag goricashga runacunanam quiquincuna pura Jesuspä parlayargan. Juccunam niyargan: “Payga alli runam” nir. Waquincunanam niyargan: “Manam allinötsu. Runacunata criyitsirmi llullapan” nir. ¹³ Paycuna autoridäcunata mantsarninmi tsaynö shapshapyayllapa parlapänacuyargan.

¹⁴ Tsay pullan fiestancunachönam templuman Jesus yaycusquir runacunata yachatsirgan.

¹⁵ Yachatsicunganta wiyarninnam autoridäcuna caynö niyargan: “Nogantsicwanpis mana liyishga caycar ¿imanöparä cayläya yachaycun?” nir.

¹⁶ Tsayta wiyarirnam Jesus norgan: “Nogaga yachä cachamagnï Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manam quiquilläpitatsu tsaynö yachatsicü.

¹⁷ Yachatsingäcuna Diospita canganta musayta munarga Dios munangännö cawayay. Tsaynöparämi tantiyayanqui quiquipa yarpaylläpita mana yachatsingäta. ¹⁸ Waquin runacunaga alli ricashga cayta munar quiquinpa

yarpayllanpitam yachatsicur puriyan. Nogaga manam tsaynötsu yachatsicü, sinöga Tayta Dios munangannöllum, chasquiyämaptinpis o mana chasquiyämaptinpis. ¹⁹ Gamcunaga unay Moises gellgangancunata tsararaycäyanquim Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Tsaynö captinpis manam maygayquicunapis pay ningannö cawaycäyanquitsu. Manam tsayllapistsu. Tayta Dios munangannö cawaptinpis nogataga chiquimarni wanutsiyämaytanam munaycäyanqui”.

²⁰ Jesus tsaynö niptinnam tsay runacuna caynö niyargan: “¿Pitä wanutsishuyta munan? Demöñuyogmi ganga canqui” nir.

²¹ Jesusnam nirgan: “Jamapay säbadu junagchö unayna geshyacog runata allitsingäpitam gamcunaga wanutsiyämayta munayanqui.”[†] ²² Mä tantiyayämay. Unay Moisesmi yachatsicurgan ollgu wamrapa cuerpunta señalacuypä. (Moises yachatsiptinpis tsay üsoga cargan mas unaypitam.) Tsay Moises gellgangancunata cumplir säbadu jamapay junagman camacaptinpis señalayanquim. ²³ Wamrayquicunata säbadu jamapay junagchöpis señalaycarga ¿imanirtä ajäcurcuyanqui säbadu junagchö geshyacog runata noga allitsingäpita?[‡] ²⁴ Manarä allipa musyaycur ama niyämaysu llutan rurag cangäta. Imata

[†] 7:21 Unayna geshyacog runata allitsinganpita musyanayquipä liyinqi Juan 5.1-18. [‡] 7:23 Tayta Diosmi Israel runacunata nirgan llullu yurishga ollgu wamrapa cuerpunta señalayänanpä puwag junag cumpliriptin. Tsaymi paycuna säbadu jamapay junagman camacaptinpis señalayag (Levitico 12.3 y Genesis 17.10-14). Tayta Dios “Säbadu jamapay junagchö ama arunquitsu” nicaptinga Israel runacuna tantiyayanman cargan tsay señalaycuy mana arucuy canganta, sinöga cuyapar yanapacog cayangantam tantiyayanman cargan. Y tsaynöllum geshyacog runata Jesus allitsingan ima jutsapis cashgatsu, säbadu jamapay junag captinpis.

parlayänayquipä cagtapis shumagrä yarpachacuyay”.

Maypita shamunganta Jesus willacungan

²⁵ Tsaynam Jerusalenhö tärag waquin runacuna ni-nacuyargan: “¿Manacu cay runaga wanutsiyänanpä ashiycäyangan runa? ²⁶ Llanan runacuna wiyananpä parlaptinpi imatapis niyantäcu. ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamungan salvacog cangantatsurä yarpaycäyan? ²⁷ Peru nogantsicga Jesus may marcapita cangantapis musyantsicmi. Salvacog rasunpa shamuptinga manam pipis musyangatsu maypita shamungantapis” nir.

²⁸⁻²⁹ Tsayta wiyaycurnam templuchö yachatsicuy-carnin Jesus caynö norgan: “May marcapita cangäta musyaycarpi gamcunaga manam rasunpaypatsu tantiyayanqui maypita cangätapis. Nogaga Tayta Diospita shamurgö. Manam quiquipa munaynipitatsu cay patsaman shamurgö, sinöga cachamagni Tayta Diospa munayninllapitam. Paypita shamushga car noga musyämi Tayta Dios imanö cangantapis. Gamcunaga manam musyayanquitsu”.

³⁰ Jesus tsaynö niptinnam autoridäcuna ajanaparna präsu tsariyta munayargan wanutsiyänanpä. Peru wanunanpä öran manarä captinmi tsariyarganrätsu.

³¹ Tsaynö captinpi atscag runacuna Jesusman yäracurninnam niyargan: “Rasunpa Tayta Dios cachamungan salvacog shamurga ¿cay runapita masnatsurä milagrucunata ruraycunga? Atsca milagrucunata ruraptinmi criyiyä salvacog Cristo canganta”.

Fariseucuna Jesusta präsutsiyta munayangan

³² Runacuna tsaynö parlayanganta wiyasquirnam sacerdotäcunapa mandagnincunawan fariseucuna cachayargan templu täpag wardiyacunata Jesusta präsu tsariyänanpä.

³³ Tsay prësu tsaregcuna chäyänanpäga Jesus caynömi yachatsicuycargan: “Juc ishçay quillallanam faltan cachamagní Tayta Diosman cuticunäpä. Tsayyagllanam gamcunawan cayçähä. ³⁴ Ashiyämarpis mananam tariyämänquitsu. Noga aywangämanga manam gamcuna aywayta puëdiyanquitsu” nir.

³⁵ Tsaynö niptinnam runacuna jucnin jucnirä ninacuyargan: “¿Mayparä pay aywanga nogantsic mana tarinantsicpäga? ¿Juclä nacionchö täcog marca mayintsicunamantsurä aywanga yachatsicunänpä? o ¿Diosman mana criyegcunamantsurä? ³⁶ ¿Ima ninantä ‘Ashiyämarpis manam tariyämänquitsu’ ninganga? ¿Imanirtä pay aywanganman chayta mana puëdinantsicpä nicämantsic?” nir.

Diya junag Tashma fiestachö Jesus llapancunata parlapan-gan

³⁷ Tashma fiesta ushanan diya junagchömi llapancuna upällalla altarman ricacushga jamaraycäyargan. § Tsaynam Jesus ichircur llapancuna wiyayänanpä nirgan: “Pipis yacunaypanörä Tayta Dioswan cawayta munag cagga nogaman yäracamutsun. ³⁸ Pucyu pashtagpita tsuya yacu mana ushacaypa yargamungannömi nogaman yäracamog cagcunapa shongunchö Espiritu Santo imaypis caycanga. Tsaynö cananpä çagtaga Diospa palabran gellganganchöpis willacuyanmi”.

³⁹ Tsaynö nirninmi Jesus yachatsicurgan runacuna Espiritu Santuta chasquicuyänanpä. Tsaynö captinpis

§ 7:37 Israel runacunapa “Tashma” ningan fiestancunaga cargan puwag junagmi. Fiesta ushangan junagrämi diya junag cargan. Tsay junagchömi juc acrashga sacerdoti jatun altarpa maytsayninman awabenditata jichag. Tsay yacu aywagta ricarmi runacuna yarpäyag Espiritu Santo shamunanpä çagtana. Tsaypita masta musyanayquipä liyinqui Levitico 23.36.

wanunganpita Jesus cawamuptinrämi payman criyicog cagcuna Espiritu Santuta chasquiyargan.

Jesuspita runacuna juxta juxta yarpäyangan

⁴⁰ Jesus ninganta wiyasquirnam tsaychö caycag waquin runacuna niyargan: “Moises gellgangannö shamunanpä cag willacog profëtachä payga” nir. ⁴¹ Waquincunanam niyargan: “Manam payga profëtaallsu, sinöga quiquinmi Tayta Dios cachamungan salvacog Cristo”

Peru waquincunaga niyargan: “Mä, Galilea runa caycarga ¿imanöpatä payga salvacog canman? ⁴² Diospa palabran gellgaranganchömi nican: ‘Unay rey David castapitam salvacogga canga’ nir. Tsaymi salvacogga yuringa Belen marcachö Davidpa marcan captin”.

⁴³ Tsaynö nir waquincuna allita yarpäyaptinpi waquincunaga Jesuspä mana allitam yarpäyargan. ⁴⁴ Waquin cagcunaga präsumnam apayta munayargan. Tsaynö yarpapis manam ni mayganpi tsariyargantsu.

Autoridäcuna Jesusman mana criyiyangan

⁴⁵ Tsaypitaran Jesusman präsoq cachacuyangan wardiyacuna cuticuyargan sacerdotícunapa mandagnincuna y fariseucuna cayanganman. Chäriyaptinnam tapuyargan: “¿Imanirtä tsay Jesusta präsu apayämurguyquitsu?” nir.

⁴⁶ Paycunanam niyargan: “¿Payga alläpa shumagmi parlaycun! Manam pi runapis pay parlanganmanga iwalantsu”.

⁴⁷ Tsaynö niyaptinnam fariseucuna niyargan: “¿Hasta gamcunatapis criyiratsiyäshurguyquinacu? ⁴⁸ ¿Acäsu maygan autoridäcunapis ni nogacunapis payman criyiyäcu? ⁴⁹ Maldiciäduyashga mana imapäpis väleg runacunallam leynintsiccunata mana mayarnin paymanga criyian” nir.

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaynö niyaptinnam Nicodemo fariseo mayincunata nirgan: “Leynintsiccuna mandamangantsicnöpis cay runa ima cangantapis mana musyaycurga manam castiganantsicllanatsu. Ima cangantapis musyasquirmi itsanga castigashunpis”. (Nicodemoga puntatam Jesusman aywargan parlacurinanpä.)

⁵² Tsaynam paycuna Nicodemuta niyargan: “Gampis Galilea provinciapitachi canqui paypa favornin sharcunayquipä. Masqui Diospa palabran gellgaranganta cösa liyir tantiyacuy. Mayninchöpis manam nimantsicstu Galileapita ni juc profëta shamunanpä cagta”.

⁵³ [Tsaynö nisquirnam juc jucllaylla wayincunapa aywacuyargan.

8

Jesusman adultera warmita chätsiyangan

¹ Tsaypitanam Jesusga Olivos jircanpana aywacurgan.

² Nircur warayninnam cutirgan templuman. Pay caycanganman atsca runacuna goricasquiyaptinnam Jesusga yapayna yachatsicur gallaycurgan.

³ Tsaymannam chätsiyangan juc warmita fariseucuna ley yachatsicogcuna. Tsay warmitash tarishga cayänä gowanta engañar juc runawan punuycagta. Tsaynam tsay runacunapa chöpinman ichiyatsir Jesusta niyargan: ⁴“Mayistru, cay warmitam tariyargö gowanta engañar juc runawan punuycagta. ⁵Unay Moises gellgangan leynintsicchömi nimantsic caynö warmicunataga rumiwan samgayllapa wanutsinapä. Y gamga ¿tsayta imaninqitä?”

⁶ Tsaynöga tapuyargan Jesusta achäquita ashiparnin imatapis autoridäcunapa contran parlaycuptinga tsayl-

lapitana prësu apayänapä.* Tsaynö tapuyaptin Jesusga umpuycurmi patsachö dëdunwan gellgar caycargan. ⁷ Tsay runacuna yaparir yaparir tapuyaptinnam ichircur nirgan: “Maygayquipis jutsata mana rurag cag, mä cay warmita puntata samgayay ari”.

⁸ Tsaynö nisquirnam yapay umpuycur patsachö jinalla gellgaycargan.

⁹ Jesus ninganta tantiyacusquirnam runacuna mas rucu cagcunapita gallaycur juc jucllaylla jegascäriyargan. Llapancuna aywacusquiyaptinnam warmillawanna Jesus quëdasquirgan. ¹⁰ Tsaynam Jesus ichircur warmita cuyapar nirgan: “Jau warmi, ¿tsay apayämushogniucuna maytä? ¿Manacu ni jucllayllapis samgayäshurguyqui?” nir.

¹¹ Niptinnam warmi nirgan: “Manam ni jucpis samgayämashgatsu, taytay”.

Niptin Jesusnam nirgan: “Nogapis manam munätsu samgacashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Peru cananpitaga amana gowayquita engañar jutsa rurayman cutinquinatsu” nir.]

Runacunapä actsinö canganta Jesus willacungan

¹² Tsaypitanam atasca runacuna goricäyaptin Jesus yapay yachatsicur nirgan: “Cay patsachö runacunapäga actsinömi cä. Tsaymi nogaman criyicamogcunaga tsacaychönöga mana cawayanganatsu. Tayta Dioswanmi imaypis cushishga cawayanga” nir.

¹³ Tsaynam fariseucuna parlacachar niyargan: “Tsaycunata quiquillayqui nicaptiquega ¿imanöpatä nogacuna criyiyäman?”

* ^{8:6} Tsay jutsa rurag warmita fariseucuna Jesusman chätsir tapuyaptin “Moises ningannö samgashun” niptinga Roma autoridäcunamanmi prësu apayanman cargan. “Cay warmita ama samgashuntsu” niptinnam “¿Imanirtä cäsunquitsu Moises gellgangan leycunata?” niyanman cargan.

chäyanquitsu. Aywacupti ashimarpis manam tariyämanquinatsu. Nogata mana chasquicamagcuna jutsallachönam quëdayanqui”.

²² Tsaynö niptinmi runacuna ninacuyargan: “¿Imanirtä aywacunanpä cagta nicämantsic? ¿Payga wanutsicuytatsurä yarpaycan o imatarä? Tsaychir pay canganman mana chänantsicpä cagtaga nicämantsic” nir.

²³⁻²⁴ Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaga ciëlupitam shamurgö. Gamcunaga cay patsallapitam cayanqui. Tsaymi pï cangäta willapaptipis criyiyämanquitsu. Tsaynö mana criyiyämangayquipitam jutsallachö car gamcuna imaypis ciëluman chäyanquitsu”.

²⁵ Tsaynö niptinnam niyargan: “Tsayöraga ¿pitä gam canqui? Willayämay ari” nir.

Jesusnam nirgan: “Pi cangätapis parlapar gallangäpitam gamcunata willaycä. ²⁶ Gamcuna jutsayog cayan-gayquicunata ninäpä atscarämi caycan. Imanö cayan-gayquitapis nicä manam quiquilläpa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagnï papäni nimangancunallatam nicä. Pay nimangancunaga llapanpis rasun cagllam”.

²⁷ Jesus tsaynö parlapaycaptinpis paycunaga manam tantiyayargantsu Tayta Dios cachamunganta. ²⁸ Tsaynö mana tantiyayaptinmi Jesus nirgan: “Noga ciëlupita shamogta wanutsiyämangan öram gamcuna tantiyayanqui pï cangäta y cachamagnï Tayta Dios nimangannölla parlangäta. ²⁹ Papäni imaypis nogawanmi caycan. Pay munangannölla ruraptimi imaypis jagimantsu”.

³⁰ Jesus tsaynö niptinnam atscag runacuna criyiyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

Mana criyicogcuna Satanaspa munayninchö cayanganta Jesus ningan

³¹ Tsaynö janan shongulla criyiyanganta musyarnam Jesus nirgan: “Gamcuna yachatsicungänölla cawarga rasunpaypa discipulücunam cayanqui. ³² Tsaynö cawarmi tantiyayanqui yachatsingäcuna rasun caglla canganta. Tsaynöpaga mananam Satanaspa munayninchönatsu cawayanqui”.

³³ Tsaynö niptinmi niyargan: “Unay Abraham casta caycäyaptëga ¿imanirtä tsaynö niyämänqui? Nogacuna manam imaypis Satanaspa munayninchötsu cawayargö, sinöga Tayta Diospa munayllanchömi”.

³⁴ Niyaptin Jesusnam nirgan: “Shumag tantiyämay. Jutsallachö cawarga manam Diospa munayninchötsu cawaycäyanqui. Jutsasapa cagcunaga llapanpis Satanaspa munayninchömi cawayan. ³⁵ Tsaynö cawagcunaga manam Diospa wamransu cayan. Nogaga Tayta Diospa tsurin carmi imaypis paypa munayllanchö caycä. ³⁶ Tsaymi jutsayquicunapita gamcunata salvapti carcelchö wichgaraycangayquipita yargusqueg cuenta ticrariyanqui”.

³⁷ “Musyämi Abraham casta cayangayquita. Tsaynö caycarga ¿imanirtä ningäcunata chasquicuyanquitsu? Y nircur ¿imanirtä wanutsiyämayta munayanqui?

³⁸ Nogaga papäni Tayta Diospa ñöpanchö musyangäcunatam gamcunata parlapä. Tsaynö captinpis Satanas munangannö cawarmi gamcunaga mana cäsuyämänquitsu. Satanasmi gamcunapaga taytayquicuna”.

³⁹ Jesus tsaynö niptinnam paycuna niyargan: “Llutan-cunatam tsaytaga parlaycanqui. Abraham casta cayapti nogacunapaga paymi taytäcuna” nir.

Tsaynam Jesus nirgan: “Abraham casta carpis manam gamcuna cawayanquitsu pay alli cawangannöga.

⁴⁰ Abrahamga imaypis manam yarpargantsu Diospa

willacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsiyämaytam munaycäyanqui Tayta Dios musyatsimangancunata willacullapti. ⁴¹ Tsaynö mana alli cayaptiquim gamcunapa taytayquicunaga Satanas. Tsaymi paypa mandunllata imaypis ruraycäyanqui”.

Tsaynö niptinmi paycuna ajaypa niyargan: “¡Manam Satanaspa tsurintsu cayá! ¡Nogacunapa taytäcunaga Tayta Diosmi!” nir.

⁴² Tsaynö niyaptinmam Jesus nirgan: “Tayta Dios rasunpaypa papäniquicuna captinga nogatam chasquiyämanquiman. Manam quiquipa munaylläpitatsu nogaga cay patsaman shamurgö, sinöga paymi ciëlpita cachamashga. ⁴³ ¿Imanirtä tsayläya allillata parlapaycaptipis gamcuna tantiyaycayämanquitsu? Chasquiyämayta mana munarmi mana tantiyayämanquitsu”.

⁴⁴ “Gamcunapa taytayquicunaga Satanasmi, tsay llapan supaycunapa mandagnin. Paypa carmi munangallanta imatapis ruraycäyanqui. Imay tiempupitapis Satanasga runa ushagmi cashga. Y tsaynömi gamcuna nogatapis wanutsiyämayta munaycäyanqui. Satanasga selläma llullacurmi imaypis criyitsicun. ⁴⁵ Nogaga mana llullacuytam gamcunata parlapaycä. Tsaynö parlapaptipis manam ni ichicllapis criyiyämanquitsu”.

⁴⁶ “¡Mä, maygayquicunapis shimpiyämäy si nogapa ima jutsällapis captinga! Rasun cagta parlaycaptëga ¿imanirtä chasquiyämanquitsu? ⁴⁷ Diospa wamranna cagcunaga willacuyninta cäsucuyanmi. Gamcunam it-sanga Diospa wamrancuna mana car payta ni nogata mana cäsür ni imapä cuentayämanquitsu”.

Abraham manarä yuriptin salvacog Cristo cangan

⁴⁸ Tsaynö Jesus niptinmam runacuna ajar niyargan: “¡Gamga maldiciädüyashga Samaria runam canqui! ¡Gamtaga Satanasmi löcuyaycätsishunqui!” nir.

⁴⁹ Jesusnam nirgan: “Manam supayyogtsu cä, sinöga papäniä munaynintam ruraycä. Tsaynö captinpis gamcunaga manacagcunatam niycäyämänqui.

⁵⁰ Chasquiyämaptiquipis o mana chasquiyämaptiquipis nogaga papäni munangannöllum willacuycä. Pitapis mana chasquimag cagtaga papänimi juzganga. ⁵¹ Yachatsicungäcunata cäsucur chasquimag cagmi itsanga imaypis wanungatsu”.

⁵² Niptin paycunanam niyargan: “Cananmi si rasunpa musyasquiyä gamchö Satanas caycanganta. Abrahampis y Tayta Diospa willacognin profëtacunapis llapanmi wanuyargan. ¿Imanöpatä gamga ninqui: ‘Yachatsicungäcunata cäsucog cagga manam wanungatsu’ nir? ⁵³ Gamga manam Abrahampita mas munayyogtsu canqui. Paypis wanushgam. Llapancunapis Tayta Diospa willacognincuna wanuyashgam. Y gamga ¿imanatä canqui manana wanunayquipäga?”

⁵⁴ Tsaynö niyaptin Jesusnam nirgan: “Tsaycunata nipti ama yarpäyaytsu alabacuycangäta. Papäni Tayta Diosga llapan runacuna nogata chasquiyämänantam munan paywan imayyagpis cawayänapä. Gamcunaga llutallam Tayta Diospa jutintapis jayariyanqui ‘Tayta Diosllantsicmi’ nir. ⁵⁵ Tsaynö parlarpis papäni imanö canganta ni imata ruranganta manam musyayanquitsu. Nogam itsanga llapanta musyä imanö cangantapis. Paypita shamushga carmi nimangancunallata parlaycä. Gamcunanö yachatsicurga manam rasun cagtaga parlämantsu, sinöga llullacogmi cäman. ⁵⁶ ‘Abraham castam nogacunaga cayä’ niyämaptiquipis Abrahamga manam gamcunanötsu cargan. Payga Tayta Diosman yäracurmi cushishga cawargan cay patsaman noga shamunäpä cagta musyar”.

⁵⁷ Tsaynö niptinnam tsay runacuna Jesusta niyargan: “¿Gamga manam Abraham yarpangancunataga musyan-

quitsu! Manarä ni pitsga chunca (50) watayog caycar ¿imanöpatä Abrahamta reginquiman cargan?”

⁵⁸ Niyaptin Jesusnam nirgan: “Tantiyayämay. Abraham manarä yuriptinmi nogaga caycargäna”.

⁵⁹ Jesus tsaynö niyauptinmi itsanga Dios tucuyganganta yarpasquir runacuna rumitana aptapacuyargan samgaypa wanutsiyänapä. Tsaynö samgayta munayaptin-nam runacunapa chöpincunapa aywar templupita Jesus aywacurgan.

9

Gapra runata Jesus allitsingan

¹ Jerusalem marcachö discipuluncunawan puriycarnam ricasquiyargan yuringanpita gapra runata. ² Tsaynam Jesusta discipuluncuna tapuyargan: “Taytay, ¿imanirtä cay runa gapra yuricushga? ¿Papäninpa y mamanpa jutsancunapitacu o quiquinpa jutsanpitacu?” nir.

³ Tsaynam Jesus nirgan: “Tsaytaga manam allitatsu tapuyämanqui. Manam quiquinpa ni papäninpa ni manpa jutsanpitatsu gapra yurishga, sinöga tsaynö yurishga noga allitsipti Tayta Dios poderyog canganta runacuna musyayänanpämi. ⁴ Tsaymi cay patsachö cangäyag cachamagnü Tayta Dios munanganta ruraycä. ⁵ Tsaynö munanganta rurarmi runacunapä actsinö caycä, Tayta Dios imanö canganta musyatsicur”.

⁶ Tsaynö nisquirnam Jesus togayninwan mituta rurasquir gaprapa ñawinman llushiparcurgan. ⁷ Nircurnam nirgan: “Canan Siloe pözuman ayway ñawiquita awiscamunayquipä” nir. (Hebreu parlaychöga tsay Siloe ninanga “cachamushga” ninanmi.)

Tsay gapranam aywar awicascamur wayinman cuticurgan ricachacuycarña. ⁸ Tsaymi marca mayincuna y

payta regegnincuna sänuna caycagta ricarnin caynö parlayargan: “¿Limushnata mañacur täcog gapra runacu?” nir.

⁹ Waquincunanam niyargan: “Au, paymi”. Juccunanam niyargan: “Manam paytsu. Itsanga pay ricogllam”.

Tsaynö niyaptin tsay quiquin alliyashga runanam nirgan: “Aumi, nogam callä”.

¹⁰ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanöpatä cananga ricanquina?” nir.

¹¹ Paynam nirgan: “Jesus jutiyog runam mituta rurasquir ñawiman llushiparcamargan. Nircurnam cachamargan Siloe pözuman aywar ñawita awicamunäpä. Ningannö awicusquiptinam ñawillä ricachacurirgan”.

¹² Tsaynö niptinnam runacuna yapay tapuyargan: “¿Maychötä caycan tsay allitsishogniqui runaga?” nir.

Tsaynö tapuyaptinnam nirgan: “Manam musyätsu maychö caycangantapis” nirnin.

Alliyashga runata fariseucuna tapupäyangan

¹³ Tsaypitanam fariseo runacunaman tsay alliyashga gaprata apayargan. ¹⁴⁻¹⁵ Jamapay säbadu junagchö alliyanganpitam fariseucuna payta tapupäyargan: “¿Imanöpatä alliyarguyqui?” nir.

Tsaynam runa nirgan: “Juc runam ñawiman mituta llushiyacamurgan. Tsaypita awicusquiptinam ñawillä ricachacusquirgan, taytay” nir.

¹⁶ Niptinnam waquin fariseucuna niyargan: “Tsay allitsicog runaga manam Tayta Dios cachamungantsu canman. Tayta Diospita carninga jamapäcuy säbadu junagchöga manam pitapis allitsinmantsu” nir.

Niyaptin waquincunanam niyargan: “Tayta Dios cachamungan runa mana carninga ¿imanöpam tsaynö espantacuypä milagrucunata ruranman?” nir.

Tsaynö ninacurmi tsay fariseucuna quiquincuna purapis juc yarpayllaga cayargantsu. ¹⁷ Tsaypita yapaypis tsay alliyashga runata tapupäyarganmi: “Gamga ¿imaninquitä ñawiquita allitsishogniquipä?”

Niyaptin paynam nirgan: “Nogaga yarpä tsay runa Tayta Diospa willacognin profëta cangantam” nir.

¹⁸ Tsaynö niptin manam criyiyargantsu gaprapita aliyashga canganta. Tsaynam runapa papäninta mamanta gayatsiyämurgan. ¹⁹ Chäriyaptinnam paycunata tapuyargan: “¿Cay runa wamrayquicunacu? ¿Rasunpacu gapra yuricurgan? Y cananga ¿imanöpatä alliyashga?” nirnin.

²⁰ Tsaynam papänincuna niyargan: “Aumi, nogacunapa wamräcunam. Yuringanpitam gapra cashga. ²¹ Peru cananga ¿imanöparä ricallanna ari? Nogacunapis manam musyayätsu pirä allitsicushgapis. Payga yarpayyog runanam. Quiquinta tapuyällay” nir.

²² Autoridäcunata mantsacurmi tsaynöga papänincuna niyargan. Puntatam autoridäcuna willanacushgana cayargan mayganpis “Jesusga Tayta Dios cachamungan salvacogni” neg cagcunata Tayta Diosman mañacur goricäcuyänan wayipita garguyänapä.* ²³ Tsayta mantsacurmi tsay alliyashga runapa papänincuna niyargan: “Payga yarpayyog runanam. Quiquinta tapuyay” nir.

²⁴ Tsaynam tsay alliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsir niyargan: “Poderösu Dios ricaraycäshunquim. Rasun cagta willacuy. Manam rasunpaypatsu tsay runa allitsishurguyqui. Nogacuna musyayämi tsay runata Tayta Dios mana cachamunganta”.

* 9:22 Runacuna goricäcuyänan wayipita autoridäcuna pitapis garguyag imaypis manana cutinanpämi. Tsaymi manana cutirgannatsu Tayta Diosta adoranapä ni runacuna sesionta ruraptin parlanapäpis.

²⁵ Niyaptin tsay alliyashga runanam nirgan: “Nogaga manam musyallätsu Tayta Dios cachamunganta o mana cachamungantapis. Peru imallatam musyäga gapra cangäpita alliyatsimangallantam”.

²⁶ Tsaynö niptinnam yapay tapuyargan: “¿Imatatä Jesus rurashurguyqui ñawiqui ricananpä?” nir.

²⁷ Paynam caynö nirgan: “¿Peru willargönachä! Willap-tipis gamcunaga manachä criyiyämanquitsu. ¿Imanirtä yaparir yaparir tapupäyämanqui? ¿Gamcunapis paypa gatragnin caytacu munayanqui?”

²⁸ Tsaynö niptinnam autoridäcuna niyargan: “Gamchi paypa yachatsicuynintaga cäsucuycanqui. Nogacunaga unay Moises yachatsicungancunatam cäsucuyä. ²⁹ Diospa palabran gellgaranganta liyir musyayämi Moiesta Tayta Dios parlapanganta. Tsay allitsishogniqui runa jutsasapa captin manam paytaga Tayta Dios imatapis parlapash-gatsu” nir.

³⁰ Tsaynam runa nirgan: “¿Imanötä tsayga? Espantacullämi gamcuna jutsasapa canganta yarpäyaptiqui. Nogallätaga paymi ñawita allitsimashga. ³¹ Milagrucunata rurananpäga Tayta Dios imaypis manam jutsasapacunataga yanapantsu. Payta adorar munangancunata ruragcunallatam yanapan. Tsaytaga musyayanquim. ³² Manam imaypis musyarguntsictsu yuricuyninpita gapra runata pipis allitsinganta. ³³ Payta Tayta Dios mana cachamushga captin manam caycunata rurayta puëdinmantsu”.

³⁴ Tsaypita tsay alliyashga runa ninganta wiyaycurnam autoridäcuna ajacurcur niyargan: “¿Gamga jutsasapam canqui! Tsaynö caycarga ¿imanöparä nogacunataga yachatsiyämägä tucunquiman?” nirin.

Tsaynö nirnam goricäcuyänan wayipita tsay runata gargusquiyargan Tayta Diosta tsaychö imaypis manana adoranapä.

Jesusman mana criyicogcuna

³⁵ Tsay allitsingan runata garguyanganta Jesus musyarirnam paywan tincusquir tapurgan: “¿Tayta Dios cachamungan salvacogman yäracunquicu?” nir.

³⁶ Niptin tsay runanam nirgan: “Musyämi salvacog shamunanpä cagtaga, taytay. Shamushgana captinga pi cangantapis willaycamay noga payman yäracunäpä”.

³⁷ Niptin Jesusnam nirgan: “Paywanga tincurguyquinam. Y nogam cä” nir.

³⁸ Tsaynam Jesuspa ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, gamman yäracullämi” nir.

³⁹ Tsaypitanam llapancunatana Jesus nirgan: “Runacuna jutsallachö captinmi nogaga cay patsaman shamurgö paycunata salvanäpä. Waquincuna ‘Jutsäcunapita perdonaycallämay’ nirmi chasquiyämanga salvacuyänapä. Tsay chasquimag cagcunaga gapra runa ricangannönam ticrariyanga. Mana chasquimagcunam itsanga quiquincunalla alli cayanganta yarpar infiernuman aywayanga”.

⁴⁰ Jesus ninganta wiyasquirnam tsaychö caycag fariseucuna niyargan: “Tsayöraga nogacunam si salvashgana car infiernumanga aywayäshätsu” nir.

⁴¹ Tsaynö niyaptin Jesusnam nirgan: “Gamcuna rasunpaypa salvashga cayta munar nogata chasquiyämaptiquim Tayta Dios perdonayäshunqui. ‘Salvashganam cä’ nicarpis nogata mana chasquiyämaptiquega Tayta Dios manam perdonayäshunquitsu” nir.

10

Jesus quiquin alli mitsicogman iwalatsicungan

¹ Tsaypitanam Jesus yachatsicur nirgan: “Üshacunapa cunchanman mitsicogninnö puncunpa mana yaycog cagga ladronmi. ² Cunchan puncunpa yaycog cagmi itsanga mitsicognin. ³ Mitsicognin yaucunanpämi puncuta täpag quichaparin.* Tsaymi mitsicognin jutinpa jutinpa gayaptin üshancunapis shiminta mayarir cunchanpita yargacayämün. ⁴ Llapan üshacunapa yargascayämuptin nam payga üshacunapa puntallantana aywacun mitsicog. Mitsicognin canganta regirninmi washqui üshacunapöpis gepallantana aywayan. ⁵ Mana regirninga runacunata manam gatipäyantsu. Mitsicognin mana captin mantsaparninmi geshpir aywacuyan”.

⁶ Tsaynö nir iwalatsicuypa Jesus yachatsicuptinmi tsaychö cag runacuna mana tantiyayargantsu imapä parlaycangantapis.

⁷ Yapaypis yachatsicurnin Jesus caynömi nirgan: “Nogaga cä üshacunapa cunchanman yaucuna puncunömi. ⁸⁻⁹ Tsaymi puncupa üshacunapa cunchaman yaycungannö nogaman yäracamur runacuna ciëluman yaycuyanga. Üshacunata mitsicognin alli gewachö mitsingannömi nogaman yäracamogcunatapis alli cawayta garashä. Manarä noga cay patsaman shamupti waquin runacuna puriyargan: ‘Nogatam Tayta Dios cachamashga runacunata salvarnäpä’ nir llullacur. Paycunaga cunchapita üshata suwacognömi Diosman yäracogcunatapis engañayar criyitsiyargan yäracuyänanpä. ¹⁰ Ladronga shamun suwacunapä, wanutsinapä, y ushacätsinapämi. Nogam itsanga shamurgö runacuna cay patsachö y ciëluchöpis cushishgalla cawayänanpä”.

* 10:3 Jesus cawanan witsanga runacunapa üshan juc cunchallachömi tallucashga punuyag. Tsaychömi üsha täpag runa puncuta quichapasquiptin mitsicognin üshancunata gayag.

¹¹ “Tsaynöpis üshacunapa alli mitsegninnömi cä. Nogaga alli mitsicognin carmi üshäcuna raycur wanushäpis. ¹² Pägallapä mitsipacog cagga leon shamogta ricaycur üshancunata jagisquirmi geshpir aywacun. Leon üshacunaman chaycurga gaticachar chipyaypam mashtacasatsin. ¹³ Tsaynö runaga pägallapä mitsipacurmi üshacunataga mana cäsucar geshpir jegasquin”.

¹⁴⁻¹⁵ “Rasunpaypam nogaga üshapa alli mitsicogninnö cä. Papänega musyanmi imanö cangäta y nogapis musyämi pay imanö cangantapis. Tsaynöllam noga musyä criyicamog cagcuna imanö cayangantapis. Y paycunapis musyayanmi noga imanö cangätapis. Tsaynö carmi paycuna raycur noga wanushä. ¹⁶ Manam caylachötsu üshänö cagcuna cayan. Maytsaychöpis cayanmi. Paycunapis ningäcunata cäsucuyangam. Tsaymi paycunatapis gorir üshapa alli mitsicogninnö noga shumag ricayäshayqui llapayquitana”.

¹⁷ “Nogaman yäracamogcuna raycurmi wanushä y cawamushä. Tsaynö cäsucungäpitam papäni cushicun. ¹⁸ Papäniäpa munayninta rurur quiquimi munayyog caycä wanunäpä y cawamunäpäpis. Tsaymi quiqui mana munaptëga chiquiyämagnicuna wanutsiyämangatsu”.

¹⁹ Jesus tsaynö niptinnam waquin runacuna yarpäyargan allita ninganta y waquincunanam yarpäyargan mana allita nicanganta. ²⁰ Atscagmi niyargan: “Satanasmi paytaga löcuyätsishga. Tsaynö caycappinga ¿imanöpatä parlangantapis cäsushun?” nir.

²¹ Waquincunanam niyargan: “Satanas löcuyätsingan runa manam tsaynö shumagga parlanmantsu. ¿Acäsu tsaynö löcuyashga runa gaprapa ñawinta allitsinmancu?” nir.

Runacuna mana chasquiyanganta Jesus ningan

²²⁻²³ Tanya witsanmi Jerusalem marcachö templupa aniversariunta celebraycäyargan. Tsay templupa fiestanchömi Jesus puriyargan “Salomon” ningan alarchö. ²⁴ Tsaychö runacunanam Jesusta jirurupasquir niyargan: “¿Imayyagtä yarpachacur shuyaräyashayqui willayämä-nayquipä? Gam Tayta Dios cachamungan salvacog carninga canan juclla willayämay”.

²⁵ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Willaytaga willargönam. Peru gamcuna manam criyiyämanquitsu. Tsaynölla papäniä poderninwan milagrucunata ruraycaptipis manam tantiyacuyanquitsu. ²⁶ Gamcunaga criyiyämanquitsu quiquiäpa üshäcunanö mana carninmi. ²⁷ Üshäcunanö cagcunam itsanga cäsuyämarni nogata gatiräyämän. Tsaynömi nogapis paycuna imanö cangantapis musyä. ²⁸⁻²⁹ Mana ushacag cawaytam cäsumag cagcunata garashä mana ogracaypa imayyagpis cushishgalla cawayänanpä. Tsay cawayta garanäpäga papäni Tayta Dios nogamanmi poderninta churamushga. ³⁰ Papäniwan noga jucllayllam cayä”.

³¹ Tsaynö niyaptinnam runacuna rumitana aptapacuyargan Jesusta samgayänanpä. ³² Tsaynam Jesus nirgan: “Papäniä poderninwanmi runacunata yanapar atasca milagrucunata ñöpayquicunachö rurargö. ¿Maygan milagruta rurangäpitatä canan samgayämayta munayanqui?” nir.

³³ Paycunanam niyargan: “Manam ni maygan milagruta rurangayquipitatsu samgayta munayä, sinöga gam runalla caycar Dios tucuyangayquipitam”.

³⁴⁻³⁵ Tsaynö niyaptinnam Jesus nirgan: “Mandamientucunata unay chasquicogcunapäga Tayta Diospa palabran gellgarangancho caynömi nican: ‘Gamcuna wamräcuna carmi noganö caycäyanqui’ nir. Diospa palabran llañanpis rasun cagllata nicaptinga ³⁶ ¿imanirtä yarpäyan-

qui ‘Tayta Diospa tsurinmi cä’ nipti llutanta nicangäta? Tsurin captimi Tayta Dios cay patsaman cachamashga”.

³⁷ “Rurangäcuna papäni Tayta Dios munangannö mana captinga manachi criyianquimantsu ‘Diospa tsurinmi cä’ niptipis. ³⁸ Rurangäcuna papäni munangannö cay-captinga criyiyämay. Tsaynö rurangäcunata ricarninnam tantiyacuyanqui papäniwan noga caycangäta y pay no-gawan caycanganta”.

³⁹ Tsaynö Jesus niptinnam yapay präsuýtana munayargan. Tsaynö captinpis maquincunapitanam geshpir aywacurgan.

⁴⁰ Tsaypitanam Jordan mayupa wac-tsimpanmanna discipuluncunawan aywacuyargan. (Tsaychö mas puntatam runacunata Juan Bautista bautizargan.)

⁴¹ Tsaymannam atscag runacuna chaycur niyargan: “Juan Bautista ima milagruta mana rurarpis Jesuspäga willacurgan rasun cagllatam llapantapis”.

⁴² Tsaynö nirmi atscagna criyicuyargan Tayta Dios cachamungan salvacog canganta.

11

Jesupä amigun Lazaro wanungan

¹ Betania marcachömi Jesupä amigun Lazaro ishca panincunawan täcuyargan. Paycunapa jutincunaga cargan Maria y Marta. Tsaychömi Lazaro pasaypa antsa geshyaycargan. ² (Panin Mariam perjümiwan Jesupä chaquinta llushir agtsanwan pitsapänan cargan.) ³ Lazaro antsaptinnam panincuna juc runata Jesusman cachayargan willacog: “‘Señor, cuyanacungayqui Lazarum pasaypa antsa geshyaycan’ niycamuy” nir.

⁴ Tsaynö willayaptinnam Jesus nirgan: “Lazaruta tsay geshya tsarishga manam wanushgallanchö usharänan-pätsu, sinöga Tayta Dios poderösu canganta runacuna

musyayänapämi. Tsaynöpam musyayanga Tayta Dios poderninta nogaman churamunganta” nir.

⁵ Lazaruwan panincunawan Jesus cuyanacuycarpis ⁶ manam jinan örallaga aywargantsu, sinöga ishcaj juna-gran tsay caycangallanchö quëdacurgen. ⁷ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Acu, cutishun Lazarupa marcan Judea provinciaman”.

⁸ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Taytay, ganyancunarächä tsaychöga runacuna samgaypa wanutsiyäshuyta munayargan. ¿Tsaynö caycaptincu gam yapay cutiyta munaycanqui?” nir.

⁹⁻¹⁰ Niyaptin Jesusnam nirgan: “Ama mantsacuyaytsu. Wanutsiyämänapäga manarämi örä chämunrätsu. Musyangantsicnöpis tsacaypa puregcunaga mantsacuyanmi. Junagpa puregcunaga manam mantsacuyantsu. Tsaynö mana mantsacuypa gamcunaga ningäcunata ruraycäyanqui wanucuptipis nogaman yäracamur” nir.

¹¹ Nircurnam Jesus nirgan: “Betaniachö tärag amiguntsic Lazaroga punucashgam caycan. Acu aywar riyatsimushun”.

¹² Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “Punucashgalla carninga riyamungachir, taytay”.

¹³ Tsaynö nir discipuluncuna manam tantiyayargantsu Jesus imapä parlaycangantapis. Lazaro punucashgalla canganta yarparmi tantiyayargantsu wanushga canganta.

¹⁴ Tsaynö yarpäyaptinmi Jesus nirgan: “Lazaroga wanushgam. ¹⁵ Itsanga ama llaquicuyaytsu mana allitsingäpita. Canan milagruta ruramuptimi gamcuna tantiyayanqui Tayta Dios cachamanganta. Y acu, aywashun pay cagman” nir.

¹⁶ Tsaynam discipulu mayincunata “Millishu” niyangan Tomas nirgan: “Jesus aywaycaptiinga wanutsimäna captinpis aywashun” nir.

Lazarupa panincunawan Jesus tincungan

¹⁷ Lazarupa marcan Betaniaman chäirnam Jesus discipuluncunawan musyariyargan chuscu junagna Lazaro pamparanganta. ¹⁸⁻¹⁹ Jerusalemipita Betania marcaman juc öra aywaynöllä captinmi atscag runacuna aywayargan Mariata y Martata shogar wallquiyänanpä. ²⁰ Tsaypita Betaniaman Jesus yaycuraycagta musyasquirnam Marta aywargan taripagnin. Mariaga wayinllachömi quëdacurgan. ²¹ Marta Jesuswan tincusquirnam nirgan: “Taytay, gam caychö captiquega turillä manam wanuycunmantsu cargan. ²² Imayca mañacungayquitapis Tayta Diosga rurranmi. Tsaynöpis turilläta alliycatsinquiman chir cargan” nir.

²³ Jesusnam nirgan: “Turiquega cawamungam” nir.

²⁴ Tsaynö niycuptinnam Marta nirgan: “Aumi. Musyämi fisyu final junag wanushgacuna cawamuptin turilläpis cawamunanpä cagtaga” nir.

²⁵⁻²⁶ Tsaynam Jesus nirgan: “Nogam cawatsimü wanushgacunata. Nogata chasquimag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushämi Tayta Dioswan imayyagpis cawayänanpä. Marta, ¿criyinquicu tsay ningäta?”

²⁷ Tsaynö niptinmi nirgan: “Aumi, taytay. Noga criyimi. Gammi Tayta Diospa tsurin salvacog canqui”.

Lazaro pamparanganchö Jesus wagangan

²⁸ Tsaynö nisquirninnam Jesusta jagirir Marta cuticurgan ñañan Mariata gayag. Chaycurnam Mariata gayay-cur quiquillanta willargan: “Jesusmi chascamushga y gayashunquim” nir.

²⁹ Tsaynö niptinnam Mariaga wap sharcur aywargan tincog. ³⁰ Jesusga manarä marcaman yaycurmi Martawan tincunganllachörä caycargan. ³¹ Maria ras sharcur aywagta ricarninnam tsay wallquegnin runacuna

gepanta aywayargan “Lazaro pamparanganmanchir aywaycan wagapag” nirnin.

³² Jesus caycanganman Maria chasquirnam ñöpanman gonguricuycur nirgan: “Taytay, gam caychö captiquega turillä manam wanuycunmantsu cargan”.

³³ Tsaynam Maria y wallquegnincuna wagayagta ricaycurnin Jesus sientipar alläpa llaquipargan. ³⁴ Tsaynam tapurgan: “¿Mayninchötä pamparaycan?” nir.

Paycunanam niyargan: “Acu ricatsiyäshayqui, taytay”.

³⁵ Tsaynam pamparangan cagman aywaycar Jesuspis Lazarupä wagargan. ³⁶ Tsaynö wagagta ricarninnam runacuna niyargan: “¿Imaläyarä Lazaruwan cuyanacuycurgan!” nir. ³⁷ Waquincunanam itsanga niyargan: “Gapra runatapis alliyätsirga ¿manatsurä Lazarutapis allitsinman cargan mana wanunanpä?” nirnin.

Lazaro wanunganpita Jesus cawatsingan

³⁸ Jesus tsaynö llaquicurnam chargan Lazaro pamparangan cagman. Pamparangan sepultüranga gagachö uchcushgam cargan. Tsay sepultüraga tsaparargan jatun rumiwanmi. ³⁹ Chaycurnam Jesus nirgan: “Tsay tsaparag rumita wititsiyay” nir.

Tsaynö niptinnam Lazarupa panin Marta nirgan: “Taytay, chuscu junagnam wanungan. Cananyagga asyanachir” nir.

⁴⁰ Jesusnam nirgan: “¿Manacu nirgö nogaman yäracayämuptiquega Tayta Diospa poderninta ricayänayquipä cagta?”

⁴¹ Tsaypita rumita witiscatsiyaptinnam Jesus ciëluman ñuquircur nirgan: “Papällay, mañacungäta wiyaman-gayquita gamta agradesicamümi. ⁴² Imaypis wiyaman-gayquita musyarmi gamman mañacamü yanapaycamä-nayquipä. Yanapamangayquita ricarmi caychö caycag runacuna musyayanga gam cachamangayquita” nir.

⁴³ Tsaynö mañacusquirnam Jesus fuertipa nirgan: “¡Lazaro, yargamuy!” nir.

⁴⁴ Tsaynam pamparaycanganpita Lazaroga cawarcamur yargascamurgan maquin, chaquin, y uman wancupacushga. Tsaynam Jesus nirgan: “Lazaruta pascayay wayinpana aywacunanpä” nir.

Jesusta wanutsiyänanpä autoridäcuna willanacuyangan

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1,2; Lucas 22.1,2)

⁴⁵ Tsaypita Lazaruta cawatsinganta ricaycurnin Mariata wallqueg runacuna atscagmi criyiyargan Jesusta Tayta Dios cachamunganta. ⁴⁶ Waquin cagcunanam fariseucunaman aywaycur willapâyargan wanunganpita Lazaruta cawascatsimuptin atscarunacuna Jesusman criyicuyanganta. ⁴⁷ Sacerdötícunapa mandagnincuna y fariseucuna tsayta wiyasquirnam Israel runacunapa autoridänincunata gayatsiyargan sesionta rurayänanpä. Llapancuna goricasquirnam niyargan: “¿Imanaycuntsicnatä tsay runata? Atsca milagrucunatanachä ruraycunpis. ⁴⁸ Payta mana tsaritsishganäga lllapanpis munayanga nacionnintsicman mandacog churaytanachir. Tsayta musyasquirga Romachö mandamagnintsic pasaypa ajarchir soldäduncunata cachamunga templuntsicta ushacätsiyänanpä y nircur lllapantsicta wanutsimänanpä” nir.

⁴⁹ Tsaynö niyaptinmi lllapan sacerdötícunapa mandagnin cag Caifas nirgan: “Gamcunaga manam imatapis tantiyayanquitsu. ⁵⁰ Lllapantsic wanunantsicpa rantinga tsay runalla wanutsun salvacunantsicpä. ¿Manacu tsayta tantiyayanqui?” nir.

⁵¹⁻⁵² “Tsay runalla wanutsun lllapantsic salvacunantsicpä” nir Caifas nirgan Roma runacuna ushacätsiyänanta mana munarmi. Payga manam

tantiyargantsu runacunapa jutsancunapita wanur salvananpä cagta. Mana tantiyaptinpis lllapan sacerdotícunapa tsay watachö mandagnin captinmi tsaynö Tayta Dios parlatsirgan. Pay ningannöllum Jesus wanurgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvarnin.

⁵³ Tsay junagpitanam autoridácuna willanacuyargan Jesusta wanutsiyänapä. ⁵⁴ Tsayta musyarnam Judea provinciapita Jesus aywacurgan tsunyag jircapana “Efrain” ningan marcaman. Tsaychömi discipuluncunawan quëdacuyargan.

⁵⁵ Tsay junagcuna Pascua fiestancuna chämuptin-nam maytsaypita Jerusalemman lllapan Israel runacuna aywayargan. Tsaychönam Pascua fiestata shuyarnin üsuncunamannö alistacuyargan Tayta Diospa perdon-ninta mañacur. ⁵⁶ Tsay fiestachömi Jesusta ashiyargan. Mana tincurninnam templupa patiunchöna runacuna tapunacuyargan: “Gamcuna ¿imatatä yarpäyanqui? ¿Jesusga fiestaman shamungatsurä o manatsurä?” nir.

⁵⁷ Sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseucunaga runacunata yachatsipacushganam cayargan: “Jesus maychöpis canganta musyarninga juclla willacayämunqui präsuayämünäpä” nir.

12

*Perjümita Jesuspa chaquinman Maria wiñapangan
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

¹ Pascua fiestapä jogta junagllana faltaycaptinnam Betania marcaman Jesus aywargan. Tsaychömi wanush-gapita cawatsimungan Lazaro täcurgan. ² Tsayman Jesus

watucagnin chaycuptinmi cushicuypita Lazarupa panincuna cusnacuyargan paywan micuyänapä. Tsaychönam invitangancunawan Jesus jamacuriptin Lazarupis jamacurgan paycunawan micunapä. Tsaymannam panin Marta llapancunata sirvirgan.

³ Micuycäyaptinnam Maria chärrigan juc frascu alläpa chaniyog perjüminwan. Tsay perjümega cargan “nardu” ningan jachapita. Nircurnam Jesuspa chaquinman wiñaparcur agtsanwan pitsapargan.* Y wayi juntam tsay perjümega pasaypa mushcuycurgan. ⁴ Tsayta ricaycurnam Jesusta ticrapog cag discipulun Judas Iscariote ajashga nirgan: ⁵ “¿Imanirtä cay perjümita jichar perdiycätsin cay warmi? Tsay jichanganpa rantinga ranticusquir tsay gellëwanna wactsacunata yanapashwan cargan” nir.† ⁶ Tsaynö nir Judasga manam wactsacunapä rasunpa yarpartsu nirgan, sinöga discipulu mayincunapa goricuyangan gellënincuna tsararag carmi quiquin böyanan raycur nirgan.

⁷ Tsaynam Jesus Judasta nirgan: “Cay perjümita wiñapëcamangantaga ama ajanaytsu. Manarä wanupti caynö cuerpüta ruramarmi alistashgatana caycätsin pampayämänapä. ⁸ Wactsacunaga cay patsachö gamcunawan imaypis caycayangam. Nogam itsanga manana gamcunawan cashänatsu” nir.

Lazarutapis autoridäcuna wanutsiyta munayangan

⁹ Tsaypitanam Betania marcachö Jesus caycanganta musyasquirna atscag runacuna tsayman aywayargan musyapacog. Y Lazarutapis ricaytam munayargan wanninganpita Jesus cawatsimunganta musyashgana carnin.

* 12:3 Tsay witsanmi runacuna patsachö wegucaycur micuyag. Tsaynö-pam chaquinta Maria agtsanwan pitsapargan. † 12:5 Tsay perjümita chaniymanga juc wata arupacur gänapacuyanganran tincog cargan feyupa chaniyog captin.

¹⁰⁻¹¹ Lazaruta cawatsimunganpita Jesusman atasca runacuna yäracushga cayaptinmi sacerdotícunapa mandagnincuna Lazarutapis wanutsiyta munayargan.

Jesus Jerusalemman yaycungan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹²⁻¹³ Warayninnam runacuna musyasquiyargan Jerusalemman Jesus aywaycanganta. Tsaynam Pascua fiestaman aywagcuna Jesusman chasquicog aywayargan palmëra jachapa rämancuna aptashga.† Jesus yaycuraycaptinnam llapancuna gayaraypa niyargan:

“¡Tayta Dios cachamungan mandamagllantsic rey alabashga caycullätsun!
¡Ima cushicuypämi nogantsicman cachaycamungan!
¡Gammi mandacog reylläcuna caycanqui!
¡Alabashga caycullay, taytay!” nirnin.

¹⁴ Jesusga mallwa ashnun muntashgam Jerusalemman yaycurgan. Tsaynö cananpäga Diospa palabran gellgaranganchömi willacun caynö nir:

¹⁵ “Jerusalen marca runacuna, ama llaquicuyaytsu. Ricayay mallwa ashnun muntashga reyniquicuna shamuycagta”.

¹⁶ Tsaynö Jerusalemman ashnun muntashga Jesus chäriptin discipuluncunaga manam tsay öra tantiyayargantsu imanir tsaycuna päsaycanganta. Wanunganpita cawascamuptinrämi tantiyasquiyargan

† 12:12-13 Palmëra jachapa rämanga Israel nacionpa bandëranömi cargan. Tsaynö Israel runacuna rämancunawan chasquicuyag väleg runa chaptinmi. Tsaynömi paycuna cushicur chasquicuyargan Jesusta jachancunawan “Roma nacionpa mandunpitam payga libramëshun” nir.

payta tsaynö päsananpä cag Diospa palabran gellgaranganchö ninganta.

¹⁷ Lazaruta Jesus cawatsinganta ricag runacunaga maychö tsaychöpis willacuyarganmi ricayanganta. ¹⁸ Tsaynö milagru ruranganta musyayashga carninmi atscag runacuna cushishga Jesusman chasquicog aywayargan.

¹⁹ Jesusta pasaypa atscä runacuna gätiräyaptinmi fariseucuna quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Imanötä cashun? ¡Llapancunanachä payta gätiräyan!” nir.

Wanucunanpä cagta Jesus willacungan

²⁰ Pascua fiesta captinmi maytsay nacioncunapitapis Jerusalemman aywayargan mana Israel runacunapis.

²¹ Paycunam Felipiman aywaycur rugacuyargan caynö nir: “Jesuswanmi nogacunapis tincuyta munayällä, taytay” nirnin. (Felipega cargan Galilea provincia Betsaida marcapitam.) ²² Tsaynö rugacuyaptinmi Felipe aywaycur Andresta willargan. Tsaynam ishcancunana aywar Jesusta willayargan.

²³ Tsaynö willayaptinmam Jesus nirgan: “Noga ciëlupita shamog llapan runacuna raycur wanunäpä örä chaycämunnam. ²⁴ Shumag tantiyämay.

Musyangantsicnöpis tríguta murur mana pampashgaga manam jegamuntsu. Tsaynöllam noga mana wanuptëga pipis salvacungatsu. Wanuptimi itsanga runacuna salvacuyanga. ²⁵ Quiquin munangallanman cawag cagga manam pipis salvacungatsu. Tayta Dios munangannö cawag cagmi itsanga salvacur paywan cushishgalla imayyagpis cawayanga. ²⁶ Mayganpis discipulü cayta munag cagga noga cawangänö cawatsun. Imanö ñacarpis mana ajayyapa gätirämätsun. Tsaynö gätirämagcunataga papänü Tayta Dios imanö shumagrä ricaycunga”.

Jesus wanutsiyänanpä cagta willacungan

²⁷ “Feyupa llaquinaymi tsaricaycamashga. ¿Papälläta ‘Cay ñacanäpä cagpita jipiycamay’ nir rugacushätsurä? ¿Manam! Tsaynö wanunäpämi cay patsaman shamurgö”.

²⁸ Tsaynö nisquirmi Tayta Diosta nirgan: “Papällay, gam munangayquinö runacuna adorayällähuy” nir.

Tsaynö rugacuptinmi ciëlupita Tayta Dios nimurgan: “Runacuna adorayämānanpä mañacamangayqui imaypis ningayquinöllum canga”.

²⁹ Tsayta wiyaycurnam tsaychö caycag waquin runacuna caynö niyargan: “Räyum cashga” nir. Waquinnam “Juc puëdeg angelmi Jesusta parlapämushga” niyargan.

³⁰ Tsaynam Jesus nirgan: “Manam gamcuna yarpäyan-gayquinötsu. Tayta Diosmi tsaynö nimushga munan-gannö nicangäta tantiyäyanayquipä. ³¹ Runacuna nogata wanutsimānanpä cag öra chaycāmunnam. Tsaynöpis Satanas cay patsachö munayyog caycanganpita gargu-cashga cananpänam caycan. ³² Y cruzman clavasquir ichiscatsiyämaptinmi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantiyatsishä yäracayämānanpä”.

³³ Tsaynö nirmi Jesus musyatsicurgan imanö wanunānpä cangantapis. ³⁴ Tsaymi runacuna niyargan: “Diospa palabran gellgaranganchöga nican salvamagn-intsic imayyagpis cawanānpä cangantam. Tsayöraga ¿imanirtä nicanqui wanunayquipä cagtaga? Tsaynö nirga ¿rasunpacu salvacog Cristo canqui?” nir.

³⁵ Tsaynam Jesus nirgan: “Aumi, Tayta Dios cachamangan salvacogmi cä. Tsaynö captinpis juc ishcaj junagllanam Tayta Dios nimangancunata yachatsiyähayqui. Tsaymi gamcunawan caycangäyag yachatsingäcunata chasquicuyay. Junagpa pureg runa aywanānpä cagta musyanmi. Tsaynömi yachatsingäcunata chasquicogcunaga musyayan Tayta Dios perdonar salvananpä cagta. Tsacaypa pureg runaga

ishquinanpä cagta manam musyantsu. Tsaynömi yachatsingäta mana chasquicogcunaga musyayantsu infiernuman aywayänapä cagta. ³⁶ Gamcunawan caycangäyag yachatsingäcunata chasquicuyay. Tsaynöpam tantiyayanqui Tayta Dios munangannö cawayänayquipä cagta”.

Tsaynö nisquirnam Jesus aywacurgan y runacunaga manam musyayargantsu maypa aywangantapis.

Runacuna payman mana yäracuyanganta Jesus willacungan

³⁷ Tsaytsica milagrucunata Jesus ruranganta ricaycarpis runacuna manam criyiyargantsu Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. ³⁸ Tsaynö mana criyiyaptinmi Diospa unay willacognin profëta Isaias gellgangannö cumplirgan. Tsay gellganganga caynömi nican:

“Tayta Dios, willacuyniquita runacuna manam chasquiyantsu.

Milagrucunata ricarpis manam criyiyantsu” nir.

³⁹ Tsaynö mana criyicogcunapäga Isaias mastapis caynömi gellgan:

⁴⁰ “Ñawincuna ricaycaptin y rinrincuna wiyaycaptinpis wiscunö upanö

ticrar willacuyninta mana tantiyananpämi Tayta Dios permitirgan.

Y tsaynömi shonguncunatapis chucruyätsirgan payman mana yäracuyänapä.

Tsaymi Tayta Dios cacharirgan jutsancunapita manana perdonashga cananpä” nir.

⁴¹ Isaias tsaynö gellgargan runacuna Jesusta mana chasquicuyänanpä cagta musyarnam. Paytam Tayta Dios ricatsirgan Jesus glorianchö munayyog caycagta. §

⁴² Waquincuna mana chasquicuycäyaptinpis atscag autoridäcunaga criyicuyarganmi Tayta Dios cachamungan salvacog canganta. Tsaynö criyicurpis Jesusman yäracog cayangantaga manam parlayargantsu goricäcuyänan wayipita waquin fariseo autoridäcuna garguyänanta mantsapacurnin. ⁴³ Tayta Diospita alli ricashga cayänanpa rantinmi masnin cagga munayargan runacunallapita alabashga cayta.

Mana cäsucogcunata Tayta Dios castigananpä cagta Jesus willacungan

⁴⁴ Tsaynam fuertipa Jesus nirgan: “Nogata chasquicamag cagga cachamagní Tayta Diostapis chasquiycanmi. ⁴⁵ Nogata regimag cagga cachamagní Tayta Dios imanö cangantapis tantianmi. ⁴⁶ Tsaynö runacunata noga tantiyatsi tsacaychönö jutsallachö cawaycäyanganpita Tayta Dios munangannöna cawayänanpämi. Tayta Dios munanganta musyatsicurmi cay patsachö runacunapä actsinö caycä”.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Ningäcunata wiyaycarpis mana cäsumarga castigashgam cayanqui. Manam nogatsu castigayäshayqui, sinöga Tayta Diosmi castigashunqui ‘Cachamungä Jesus nishungayquicunata ¿imanirtä cäsuyargayquitsu?’ nirnin. Nogaga cay patsaman shamurgö runacunata manam castiganäpätsu, sinöga jutsancunapita perdonar salvanäpämi”.

⁴⁹ “Manam quiquilläpa yarpaylläpitatsu willacuycä, sinöga cachamagní Tayta Dios nimangancunallatam. ⁵⁰ Tsaynö willacuptimi runacuna salvacur mana ushacag

§ 12:41 Isaias ciéluchö ricangancunata musyanayquipä liyinqi Isaias capítulu 6-ta.

alli cawayta tariyanga. Tsaymi papäni Tayta Dios niman-gannölla imaypis willacuytä”.

13

Discipuluncunapa chaquinta awipar cuyanacuyänapä Je-sus yachatsicungan

¹ Israel runacunapa Pascua fiestancuna gallaycunanpä-nam caycargan. Jesusga musyarganmi tsay witsancuna wanunanpä öranna chaycanganta. Payman llapan criy-icogcunata cuyarninmi Jesusga munargan imaycachöpis yanapayta wanuyta tarirpis.

² Discipuluncunawan Jesusga merendayänapänam caycargan. Tsaychö Simon Iscariotipa tsurin Judastaga Satanas yarpätsishganam cargan Jesusta ranticunanpä.

³ Tsaynö päsanan captinpis Jesusga musyarganmi imay-catapis munayninman Tayta Dios churanganta y pay cagman cuticunanpä cagta.

⁴ Tsaychö micuycäyaptinnam Jesus sharcur mantunta llogtirir secacuna ratashta tsegllanman watacurcungan.

⁵ Nircurnam tñaman yacuta wiñasquir discipuluncu-napa chaquinta awipayta gallaycungan. Awipasquirnam tsaquitsipargan tsararangan ratashwan.

⁶ Chaquinta awipänapä caycaptinnam Simon Pedroga nirgan: “Taytay, gamga chaquita manam awipäman-quimantsu”.

⁷ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Gam manam tan-tiyanquitsu imanir awipaycangätapis. Nircurrämi tan-tiyamanqui” nir.

⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Imanö captinpis chaquita manam awipämanquimantsu, taytay”.

Niptinmi Jesus nirgan: “Chaquiquita mana awipaptëga manam discipulü canquimantsu”.

⁹ Tsaynam Simon Pedro nirgan: “Tsayöraga taytay, ama chaquillätaga maquitapis y umätapis awipaycallämay” nir.

¹⁰ Jesusnam nirgan: “Armacushgana caycaptiquega chaquillayquitanam awipänä. Tsaynöna carmi gamcunaga awicushga cuentanö jutsayquicunapita limpiuna cayanqui. Jucniquicunam itsanga jutsata mana jagir mana limpiutsu caycäyanqui”.

¹¹ Tsaynöga nirgan juc discipulun ranticunanpä cagta musyarninmi.

¹² Llapancunapa chaquincunata awisquirnam mantunta jaticurcur yapay jamacurgan. Nircurnam caynö nirgan: “¿Tantiyayanquicu imanir chaquiquicunata awipangäta? ¹³ Gamcuna niyangayquinöllum munayyog y yachatsicog cä. ¹⁴ Nogaga yachatsiyäshogniquicuna caycarpis sirvipacognöllum chaquiquicunata awipargö. Tsaynöllum gamcunapis jucniqui jucniquipis awipänacuyänayqui. ¹⁵ Tsaynö rurargö gamcunapis noga cuyangänölla perdonanacur cuyanacuyänayquipämi. ¹⁶ Musyangantsicnöpis sirvegninga manam patroninpita mas munayyogtsu. Tsaynöllum mandacog runapis cachacognin mandangancunallata ruran. ¹⁷ Tsaymi gamcunapis noga ningäcunata rurayänayqui. Tsay ningäcunata cumplirga cushishgam cawayanqui”.

¹⁸ “Gamcunata nogam acargä discipulücuna cayänayquipä. Tsaynö caycaptinpis ningänö jucniquim conträ sharcuyanqui. Tsaypämi Diospa palabran gellgaranganhö nican: ‘Nogawan micur caycagmi conträ sharcunga’ nir. Tsay ninganga cumplingam. ¹⁹ Tsaycuna manarä päsaptinmi gamcunata willapaycä tsaynö cananpä cagta. Ningänölla päsaptinran musyayanqui Tayta Dios cachamangan salvacog cangäta. ²⁰ Willacuynita willacogcunata chasqueg cagcunaga nogatapis chasquycäyä-

manmi. Y nogata chasquicamarnaga cachamagnï Tayta Diostapis chasquiycäyanmi”.

Judas ranticunanpä cagta Jesus willacungan

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.7-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Tsaynö nisquirnam shongunchö Jesus pasaypa llaquicurnin nirgan: “Gamcunapita jucniquim ranticamanga” nir.

²² Tsaynam discipuluncuna jucnin jucninpis ricapänacuyargan maygancunapä nicangantapis mana musyarnin. ²³ Tsay nicangan öra paypa mas cuyay cag discipulunpis* Jesuspa lädunchömi micur caycargan.

²⁴ Tsaymi tsay cuyay discipulunta Simon Pedro sēñasllapa tapurgan mayganpä parlaycangantapis Jesusta ninanpä.

²⁵ Tsaynam payga tapurgan: “Taytay, ¿maygäcunatä tsayga caycäyä?” nir.

²⁶ Tsaynö tapuptinnam Jesus nirgan: “Tsayga tantata matichö tullpurcur garangä cagmi canga” nir. Tsaynö nisquirnam tantata tullpurcurnin gararirgan Simon Is-cariotipa tsurin Judasta. ²⁷ Satanas Judaspa shongun-man yaucushgana captinmi Jesus caynö nirgan: “Ruranayquipä cagta jinallachöna ruray” nir.

²⁸ Tsaychö discipuluncuna manam ni mayganpis tantiyargantsu imanir tsaynö nicangantapis. ²⁹ Discipulu mayincunapa gellēnincuna tsarag captinmi Judaspäga yarpäyargan fiestapä imallatapis rantipacamog Jesus cachaycanganta. Waquincunanam yarpäyargan wactsacunata yanapag cachaycanganta.

³⁰ Tsaynam Jesus garangan tantata chasquisquirnin Judasga jucllana yargurirgan Satanas munanganta rurananpä. Patsaga tsacashganam cargan.

* 13:23 Jesuspa lädunchö tsay jamaraycag cuyay discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.

Cuyanacuypä Jesus yachatsicungan

³¹⁻³² Judas yargusquiptin waquin cagcunallawan Jesus quëdasquirnam nirgan: “Örä chaycämunnam noga ciëlpita shamog wanunäpä. Wanusquiptimi quiquin Tayta Dios cawaritsimanga. Cawascatsimaptinran runacuna tantiyayanga noga Diospa tsurin cangäta y Tayta Dios munayyog canganta”.

³³ “Cuyay wamrallänö cagcuna, ichicllanam faltaycan gamcunata jagirinäpä. Waquincunata ningänöllum gamcunatapis canan nicä: Nogata ashiyämarpis mananam tariyämanquitsu. Aywanäpä cagman gamcuna manarämi chäyanquirätsu”.

³⁴ “Cananmi juc mushog mandamientuta yachatsiyäshayqui. Jucniqui jucniquicunapis shumag cuyanacuyanqui gamcunata noga cuyangänölla.
³⁵ Ningänölla cuyanacuyaptiquim llapan runacuna tantiyacuyanga nogapa discipulücuna cayangayquita”.

Pedro ñëganapä cagta Jesus parlangan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ Tsaynam Simon Pedro tapurgan: “Taytay, ¿maypatä aywacunqui?”

Niptin Jesusnam nirgan: “Noga aywangä cagmanga manaran aywanquirätsu. Peru gampis wanur shamunquinam” nir.

³⁷ Tsaynam Pedro nirgan: “Taytay, ¿imanirtä cananga gampa gepayquita shamümantsu? Gam raycur noga wanunäpäpis listum caycä”.

³⁸ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “¿Rasunpatsurä noga raycur wanunayquipä listu caycanqui? Tsaynö nirpis gällu manarä cantaptinmi quimsa cuti ‘Manam regitsu’ nimanqui” nir.

14

Tayta Diosman chänantsicpä Jesuspa willacuynin näni cuenta cangan

¹ Tsaypitanam discipuluncunata Jesus nirgan: “Ama gamcuna llaquicuyaytsu. Tayta Diosman yäracuyay. Tsaynölla nogamanpis yäracayämuy. ² Papäni caycanganhöga atsca wayicunam caycan täräyänayquipä. Tsaymanmi puntashä gamcuna shayämunayquipä alistag. Tsaychö mana captinga manam alistag aywanäpä willacümantsu. ³ Alistapacascamurnam cutimushä gamcunata pushanäpä. Tsaynöpam noga tärangä cagchö gamcunawan täräshun. ⁴ Noga aywangä cagman chäyänayquipäga gamcuna musyayanquinam maygan nänipa aywayänayquipä cangantapis”.

⁵ Tsaynö niptinam Tomas nirgan: “Taytay, mayman aywanayquipä cangantapis mana musyaycarga ¿imanöpatä musyayäman maygan nänipa aywayänäpä cagtapis?” nir.

⁶ Tsaynam Jesus nirgan: “Nogallaman yäracayämuy. Papäni Tayta Dios caycanganman chäyänayquipäga nogam pushayäshayqui. Chäyänayquipä willacuynëga rasun cagllam y nogallam runacunatapis cawatsi. Tsaymi nogata chasquicamag cagcunalla papäniman chäyanga. ⁷ Puntata manam nogata regiyämarguyquirätsu. Canan regiyämarnin chasquicayämarnam itsanga papänitapis chasquicyäanqui”.

⁸ Tsaynam Felipe nirgan: “Taytay, nogaga gamta regirpis manarämi Tayta Diosta ricargörätsu. Tayta Diosta regiyatsillämay”.

⁹ Niptin Jesusnam nirgan: “Felipe, ñöpapitana gamcunawan caycaptipis ¿manacu cananyag pi cangäta musyaycunqui? Nogata regimag cagga Tayta Diostapis reginmi. Nogata regiyämarga ¿imanirtä rugacamanqui Tayta Diosta regitsinäpä? ¹⁰ ¿Manacu criyinqui Tayta Dios

nogawan caycanganta y nogapis paywan caycangäta? Imaypis nogawan Tayta Dios captinmi ningäcuna y rurangäcunapis quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga pay munangannöllum. ¹¹ Tsaymi Tayta Dioswan noga caycangäta y paypis nogawan caycanganta nicaptëga criyiyämanquiman. Tsay ningäcunata mana criyimarpis milagru rurangäcunata ricaycarga criyiyämay ari”.

¹² “Papäni Tayta Diosman cuticuptimi nogaman yäracamogcunaga noga ruranäpä cagcunata rurayanga. Tsaynö rurayaptinmi masna runacuna tantiyacur nogaman criyicayämunga. ¹³ Tsaynö imaycatapis rurayänayquipäga nogaman yäracamur papäniiman mañacuyay. Mañacuyaptiquega noga yanapayäshayquim. Tsaynö pam runacuna maytsaychöpis Tayta Diosta cäsucur alabayanga. ¹⁴ Nogaman yäracamur mañacayämaptiquega imaycatapis gamcunapä rurashämi”.

Yäracogcunalla Espiritu Santuta chasquiyänanpä Jesus ningan

¹⁵ “Gamcuna nogaman yäracamurga llapan ningäcunata cäsucuyay. ¹⁶ Tsaynö cawanayquipämi Tayta Diosman mañacushä Espiritu Santuta gamcunaman cachamunapä. Espiritu Santunam imaypis gamcunawan caycanga yanapayäshurniqui. ¹⁷ Nogaman mana yäracamogcunaga Espiritu Santuta manam chasquiyangatsu. Paycunaga manam tantiyayantsu Espiritu Santo pi cangantapis. Gamcunam itsanga ningäcunata criyir tantiyayanqui Espiritu Santo munayyog cayninwan yanapacog canganta. Espiritu Santo shamurnam gamcunawan imaypis caycanga”.

¹⁸⁻¹⁹ “Ama yarpäyaytsu manana tincunantsicpä cagta. Wanungäpita cawarcamurga gamcunawan tincushunrämi. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga mananam tincushänatsu. Noga wanurpis cawamungänöllum gamcunapis cawayämunqui. ²⁰ Tsay öram tantiyayanqui

Tayta Dioswan caycangäta y gamcunawanpis noga caycangäta”.

²¹ “Yachatsingäcunata wiyacog cagga rasunpaypam nogaman yäracayämun. Tsay yäracamogcunataga papänipis y nogapis cuyar yanapayäshämi. Tsaynöpam musyatsicushä imaypis cuyacog cangäta”.

²² Tsaynö niptinmi Santiagupa tsurin Judas (mana Iscariote cag) tapurgan: “Taytay, nogacunata yanapayämänayqui caycappinga ¿imanirtä waquin runacunatapis mana yanapaycunquimantsu?” nir.

²³ Tsaynam Jesus nirgan: “Nogaman yäracamur cäsucamagcunallatam cuyaparnin papänüwan yanapayäshä. Tsaymi cawascamur paycunawan imayyagpis cashä. Tsaynöllam papänipis paycunawan canga. ²⁴ Nogaman yäracamur cäsucamagcunallam ningäcunata rurayan. Noga willapaycangäcunataga manam quiquipa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagni papänillapitam”.

²⁵ “Cay ningäcunata willapaycä gamcunawan caycangäyagllam. ²⁶ Gamcunapita aywacuptinam Espiritu Santuta Tayta Dios gamcunaman cachamunga. Paynam Tayta Diospa willacuyninta y llapan ningäcunatapis yarpätsiyäshunqui”.

²⁷ “Gamcunapita aywacuptipis ama llaquicuyaytsu ni mantsacäyaytsu. Aywacurpis gamcunata yanapaycäyashayquim alli ruraychö shumag cawayänayquipä. Noga yanapangänöga manam pipis yanapayäshunquitsu.

²⁸ Papäni caycangan cagman cushishga aywacuptipis cutimunäpä cagtaga musyayanquim. Paypa munayinchö caycangäta musyaycarga gamcunapis cushicuyanquimanmi, papäni cagman cuticuptipis. ²⁹ Gamcunata tsaynö willapaycä manarä aywacurmi. Aywacusquiptinam musyayanqui ningäcuna rasunpaypa canganta”.

³⁰⁻³¹ “Satanaspa munayninta rurar prësu tsariyämänanpä runacuna shayämunganam. Tsaymi gamcunawan parlanäpä tiempu canganatsu. Satanasga imata ruramänanpäpis manam munayyogtsu. Tsaynö caycaptinpis paypa mandunta rurar runacuna shayämuptin manam imatapis parlacushätsu. Tsaynöpam musyayanga Tayta Dios nimangannölla llapantapis cumpliycangäta”.

“Acu, caypita aywacushunna”.

15

Üva plantapa yuranman iwalatsicuypa Jesus yachatsicungan

¹ Tsaypitapis jinallam Jesus parlapargan: “Nogaga üva plantapa yurannömi cä. Papäninam tsay üva plantapa duëñunnö. ² Nogaman yäracamogcunaga üvapa rämancunanömi cayan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptionga papäni mutucachasquin. Peru cösa wayog cagtaga papäni shumag cuïdarmi llaumapan mas wayunapä. ³ Gamcuna shumag llaumapashga üva plantanömi yachatsingäcunata chasquicur jutsayquicunapita perdonashgana caycäyanqui. ⁴ Üvapa räman troncunchö mana carga manam wayunmantsu. Tsay cuentannöllum gamcunapis nogaman mana yäracayämurga Tayta Dios munangannö cawayanquitsu”.

⁵ “Nogaga cä üvapa yurannömi. Gamcunanam rämäcunanö caycäyanqui. Tsaymi nogaman yäracayämuptiquega yanapayäshayqui Tayta Dios munangannö cawayänayquipä. Tsaynöpam gamcunapis üva planta pasaypa wayognö allita rurar cawayanqui. Nogaman mana yäracamurga manam Tayta Dios munangannö cawayanquitsu. ⁶ Pipis nogaman mana yäracamog cagcunaga mutucachasquir tsaquicunapä jitasquiyangannömi canga. Tsay tsaquishga rämäcunataga gorisquirmi cayascäriyan”.

⁷ “Tsaymi nogaman imaypis yäracamur yachatsingä-cunata cäsucur cawayay. Tsaynö cawarga llapan mañacayämangayquitam chasquiyanqui. ⁸ Noga munangänö cawarmi rasunpaypa discipulücuna cayanqui. Gamcuna alli cawayangayquipitam runacuna nogata chasquiyämanga. Tsaynö chasquiyämaptinmi papäni alläpa cushicunga”.

⁹⁻¹⁰ “Papäni cuyamangannömi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynö cuyaycaptëga gamcunapis cäsuyämar cawayay. Tsaynöllam nogapis, papäni cuyamaptin, nimangancunata cäsücü. ¹¹ Gamcunata tsaynö parlapaycä noga cushishga cawangänö gamcunapis cushishga imaypis cawayänayquipämi”.

¹² “Mandangäta cäsucur jucniqui jucniquipis cuyanacuyay gamcunata noga cuyangänölla. ¹³ Rasunpaypa cuyacog carga pipis cuyanacunganpäga vidantapis ogranmi. Tsay cuyacuynöga manam cuyacuy cannatsu. ¹⁴ Llanan ningäcunata cäsumarga gamcunapis cuyay amigücunam cayanqui. ¹⁵ Juc sirvipacog runataga manam patronnin willapantsu imata yarpaycangantapis. Gamcunataga cuyarninmi papäni nimangancunata llapanta willapargö”.

¹⁶ “Cuyaynicuna caycäyanqui manam gamcuna nogata acrayämangayquipitatsu, sinöga gamcunata noga acrangäpitam. Tsaymi gamcunata cachaycä willacuynita willacuyänayquipä. Tsaynöpa musyatsicuyaptiquim runacuna salvacur Tayta Dios munangannö imayyagpis allina cawayanga. Nogaman yäracayämur imaycatapis papänita mañacuyaptiquega garayäshunquim. ¹⁷ Tsaymi gamcunata nicä jucniqui jucniquipis shumag cuyanacur cawayänayquipä”.

Discipuluncunata y quiquinta chiquiyänanpä cagta Jesus ningan

¹⁸ “Runacuna chiquiyäshuptiquega ama llaquicuyaytsu. Nogata chiquiyämangannöllum gamcunatapis chiquiyäshunqui. ¹⁹ Tayta Diosta mana cäsucocuna jutsa rurayllachö cawayangannö cacuyaptiquega gamcunatapis cuyacurcuyäshunquim. Tayta Dios munangannö cawayaptiquim chiquiyäshunqui. Tsaynö chiquiyäshuptiquipis pay munangannö cawayänayquipämi gamcunata noga acrargö”.

²⁰ “Ningäta yarpäyay. ‘Juc sirvipacog runa manam patronninpita mas munayyogtsu’ ningänöllum cananpis gamcunata nicä: Patronninta chiquipagcunaga sirvegnincunatapis chiquiyanmi. Tsaynöllum nogata chiquimag cagga gamcunatapis chiquiyäshunqui. Y nogata chasquimag cagcunaga gamcunatapis chasquiyäshunquim. ²¹ Runacuna tsaynö chiquiyäshunqui discipulücuna cayangayquipitam y cachamag papänita mana cäsucog cayanganpitam”.

²²⁻²⁴ “Tayta Diospa willacuyninta willacurmi runacunata tantiyatsirgö pay cachamashga captin. Tsaynöga tantiyatsirgö pipis mana ricangan milagrucunata rurarmi. Tsaynö tantiyacätsiptipis nogata chiquimag cagga jutsayogmi caycäyan. Mayganpis nogata chiquimag cagga papänitapis chiquiyanmi. ²⁵ Diospa palabran gellgaranganchöpis caynömi nican: ‘Ima jutsaynag caycaptimi chiquiycäyämän’ nir. Tsay gellgarangannöllum llapanpis cumpliycan”.

²⁶ “Noga papäni cagman aywacur Espiritu Santuta cachamuptimi cay patsaman shamunga runacunata pi cangäta tantiyatsinanpä. ²⁷ Tsaynölla gamcunapis runacunataga willapar tantiyatsiyay nogawan purishga caycarga”.

16

¹ “Chiquiyäshunayquipä cagta y Espiritu Santo shamunanpä cagtapis gamcunawan caycangäyagmi nicä. Tsaynö chiquiyäshuptiqui llaquicurpis nogallaman imaypis yäracayämunqui. ² Goricäcuyänan wayipitapis garguyäshunquim. Tsaynömi waquinniquicunata wanutsiyäshunqui, Tayta Dios munangannö allita ruraycäyanganta yarpar. ³ Tsaynö rurayäshunqui papänitapis ni nogatapis mana chasquiyämarmi. ⁴ Tsaynö rurayäshuptiquim yarpäyanqui tsaycuna päsanapä ningäcunata. Gamcunawan caycaptëga runacuna nogallatam chiquiyämargan. Aywacuptinam itsanga gamcunatapis chiquiyäshunquina. Tsaymi manarä aywacungäyag gamcunata willapaycä tsaynö chiquiyäshuptiqui mana llaquicuyänayquipä”.

Criyicocunaman Espiritu Santuta Jesus cachamunanpä cagta willangan

⁵⁻⁶ “Cananga cachamagnï papäni cagman aywacunäpänam caycä. Tsaynö captinpis waraycuna imanöpis cawayänayquipä cagta mana yarpachacurmi gamcunaga pasaypa wamayashga ticasquiyarguyqui. ⁷ ¿Imanirtä llaquicuyanqui? Aywacurpis Espiritu Santutam gamcunaman cachamushä mana dejaypa yanapayäshunayquipä. Mana aywaptëga manam Espiritu Santo shamungatsu. ⁸ Espiritu Santo shamurnam runacunata tantiyatsinga jutsayog cayanganta, alli tucog cayanganta, y tsaynö cayanganpita infiernuman aywayänanpä cagta. ⁹ Tsaynömi runacunata tantiyatsinga nogata chasquicamar jutsancunapita perdonashga cayänanpä. ¹⁰ Tsaynöga ‘Noga allita rurarmi cawaycä’ nir yarpagcunatam ciëluman cuticusquipti Espiritu Santo tantiyatsinga Tayta Dios munangannö mana cawaycäyanganta. ¹¹ Tsaynöllam tantiyatsinga

Satanaspa munayllanchö cayanganpita infiernuman aywayänanpä cagta. Tsaynömi Satanaspis infiernuman gaycucanga tsaychö imayyagpis castigashga cananpä”.

¹²⁻¹³ “Atscarä gamcunata willanäpä captinpis Espiritu Santo shamurnam llapanta tantiyatsiyäshunqui. Payga manam quiquinpa yarpayllanpitatsu tantiyatsiyäshunqui, sinöga Tayta Dios yarpangancunallapitam. Tsaynöllam tantiyatsiyäshunqui imapä wanungäta y imapä cawamungätapis. ¹⁴⁻¹⁵ Tayta Dios munangannöllam noga rurangäcunapis caycan. Tsaymi Tayta Dios munangancunata Espiritu Santo tantiyatsiyäshurniqui noga rurangäcunatapis y ningäcunatapis tantiyaycätsiyäshunqui”.

¹⁶ “Gamcuna caypita mananam ricayämanquinatsu. Peru tsaypita waraycunaga tincurishunrämi”.

Discipuluncuna llaquicuychö carcurpis cushicuyänanpä cagta Jesus willangan

¹⁷ Tsaynö niptinnam discipuluncuna tapunacuyargan jucnin jucninpis: “Caynö nirnin ¿imatarä nicämantsic? ¿Imanirrä nimantsic ‘Mananam ricayämanquinatsu’ nir? Y nircurga ¿imanirrä nin: ‘Tsaypita waraycunaga tincushunrämi’? Y ¿imanirrä ‘Papäni cagpanam aywacushä’ nin? ¹⁸ ¿Imaypitarä payta ricashuntsu? Manam tantiyantsictsu imata parlapaycämangantsictapis”.

¹⁹ Tsaynö yarpachacuycäyanganta musyarmi Jesus nirgan: “¿‘Ricayämanquinatsu’ y ‘Tincushunrämi’ ningäpäcu gamcuna tapunacuycäyanqui? ²⁰ Aywacupti waquin cushicuptinpis gamcunaga feyupa llaquicurmi wagayanqui. Tsaynö llaquicusquirpis tsaypitaga cushicuyanquim. ²¹ Musyantsicmi juc geshyag warmi wachacunan öra pachan tsariptin warmi mayincuna llaquicyanganta. Wamran yurisquiptinmi itsanga cushicuywan manana yarpäyannatsu nanatsicur wachacuyanganta. ²² Tsaynöllam gamcuna canan

llaquicurpis yapay tincurishgaga alläpa cushicuyanqui. Tsay cushicungayquitaga imayca päsayäshuptiquipis manam gongayanquitsu”.

²³ “Yapay tincushgaga mananam tapuyämanquinatsu imanir tsaynö parlangätapis. Tsaymi nogaman yäracayämuptiqui llapan mañacuyangayquita papäni garayäshunqui puntacunata ningänölla. ²⁴ Canan junagyagpis Tayta Diosman mañacuyarguyqui pay cachamanganta mana musyarmi. Cananpitaga nogaman yäracamur papäniäta imatapis mañacuyay. Tsaynö mañacurga chasquiyanquim gamcuna cushishgana cawacuyänayquipä”.

Jesus imaycacunapita ñacarpis Tayta Dios munanganta cushishga cumplingan

²⁵ “Gamcunata imayca iwalatsicuyacunawanmi yachatsirgö. Cananga mananam tsaynöpanatsu parlapäyashayqui. Tayta Diospita ningäcunata llapan-tapis tantiyatsiyashayquim. ²⁶⁻²⁷ Yachatsingäcunata tantiyarirnam nogaman yäracamur Tayta Diosman mañacuyanqui. Tsaynö mañacuyaptiquega wiyayäshunquim llapan mañacuyangayquicunata. Payga cuyayäshurniqui nogarä gamcunapä mañacunäta manam shuyarangatsu, sinöga jucllam mañacungayquicunata chasquiyanqui. Tsaynö cuyayäshunqui paypita shamungäta criyiyämar chasquiämangayquipitam. ²⁸ Papäniäta ñöpanpitam cay patsaman noga shamurgö. Tsaynöllam papäniäta ñöpanman cuticushä”.

²⁹ Tsaynö niptinnam discipuluncuna niyargan: “¡Cananmi itsanga llapan parlapäyämangayquita shumagna tantiyaycäy! Mananam iwalatsicuyacunawan niyämangayquitanönatsu parlaycanqui. ³⁰ Tsaynöpam musyayä llapanta imaycatapis gam musyangayquita. Nogacuna mana tapupaycäyaptipis willaycäyämankim

mana tantiyayangäcunataga. Tsaymi Tayta Diospita shamungayquita criyiyä”.

³¹ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Tsayrächi rasunpa criyiy-cäyämänqui? ³² Cananga öra chämushganam japalläta jagiriyamar llapayquicuna wacpa caypa aywacuyä-nayquipä. Tsaynö jagirayämaptiquipis manam japalläga cashätsu papäni Tayta Dios nogawan caycappinga”.

³³ “Cay llapancunatapis gamcunata nicä runacuna chiquiyäshuptiquipis nogaman imaypis yäracayämunayquipämi. Nogaman yäracamogcuna cay patsachö cayangayquiyagga ñacayanquiran. Tsaynö captinpis ama gongayanquitsu noga gamcuna raycur wanupti salvacionta alcanzayänayquipä cagta. Tsaynö caycappinga imayca llaquicuy päsayäshuptiquipis nogaman yäracullar cawayay”.

17

Jesus Tayta Diosman mañacungan

¹ Tsaynö yachatsicur ushasquirnam Jesus ciëluman ñuquircur Tayta Diosman mañacur nirgan:

“Papällay, cananga wanucunä öra chämushganam. Wanuptipis cawariycatsillämanqui. Cawarircamur runacunata salvaptimi imayyagpis alabayäshunqui. ² Llapan runacunatanam munayniman churamurguyqui, tsaynöpa entregamangayqui cagcunata salvapti gampa ñöpayquichö imayyagpis cawayänanpä. ³ Gamwan imayyagpis gloriachö cawayänanpä salvaptimi tantiyayanga gamlla imaycawan munayyog cangayquita y cachamangayqui salvacog noga cangäta”.

⁴ “Llapan nimangayquicunata cay patsachö cumplir munayyog cangayquita musyatsicurgönam. ⁵ Cananga pushacallämayna, papällay, gampa ñöpayquichö cay

patsa manarä camashga captin munayyog cangänö cananpis ñöpayquichö munayyog canäpä”.

Discipuluncunapä Jesus mañacungan

⁶ “Papä Tayta Diosllä, tsaynömi discipulücunapä mañacaycallämü. Paycunataga acragayqui munaynichö cawayänanpämi. Tsaymi paycuna willacuyniquita yachatsipti chasquicuyashga. ⁷ Cananga musyayannam llapan yachatsingäcuna gam munangayquinölla canganta. ⁸ Gam cachamangayquita tantiyarmi llapan yachatsingäcunata chasquicuyashga. ⁹⁻¹⁰ Cay discipulücunata munayniman churamurguyqui gampa munayniquichö y nogapa munaynichö cawayänanpämi. Paycunaga tantiyacuyashganam gampita shamungäta. Tsaymi paycunapä mañacaramü, papällay”.

¹¹ “Poderösu cayniquiwan paycunata ricaycuy y yanapaycullay imaypis yachatsingänö cawayänanpä. Tsaynöpam tsay yarpaylla cangantsicnö paycunapis cuyanacur tsay yarpayyoglla car juc shongulla cayanga. Tsaynö mañacaycallämü gampa ñöpayquimanna cuticamunä captinmi, papällay. Paycunam itsanga cay patsachö cayararä”.

¹² “Palcunatam poderniquiwan shumag ricargö nogaman yäracayämunganpita mana witicuyänanpä. Tsaynö ricaptimi mayganpis witicushgatsu. Jucmi itsanga in-fiernuman aywananpäna ogracashga, gampa palabrayqui gellgaranganchö cumplinan captin”.

¹³ “Tsaymi discipulücunapä gamman mañacaycamü shumag ricaycunayquipä, papällay. Gampa ñöpayquiman shacamur noga cushishga cangänö paycunapis cushishgalla cawaycuyätsun”.

¹⁴ “Gampa willacuyniquita paycunata willapangäta cäsucur manam waquin runacunanonatsu cawaycäyan,

sinöga noga cawangänönam cawayan. Tsaynö cawayaptinmi runacuna chiquiyan. ¹⁵ Chiquiyaptinpis manam cay patsapita juclla goricunayquipätsu gamman mañacamü, sinöga cay patsachö cayanganyag paycunata shumag ricaycunayquipämi. Paycunata ricaycullay Satanas llutanta mana ruratsinanpä. ¹⁶ Cay patsachö canan cawaycarpis manam cay patsallachö cawayänanpätsu caycäyan, sinöga ciëluchö noga canäpä cangannöllum paycunapis caycäyan”.

¹⁷ “Papällay, ama jutsa ruraychö cayänanta munaycuytsu. Gam munangayquinö shumag cawayänanpä willacuyniquita tantiyaycatsillay. ¹⁸ Alli willacuyniquita willacunäpä cachamangayquinöllum paycunatapis noga cachaycä willacuyniquita willacuyänanpä. ¹⁹ Gam munangayquita rurar noga cawargö paycunapis munangayquita rurar cawayänanpämi. Tsaynömi ari discipulucunapä mañacaycallämü”.

Llapan criyicogcunapä Jesus mañacungan

²⁰ “Discipulucuna willacuyniquita musyatsicuyaptinmi waquin runacunapis nogaman criyicayämunga. Tsaymi paycunapäpis gamman mañacamü, papällay. ²¹ Gamman mañacü juc shongulla cawangantsicnö paycunapis tsay yarpaylla car juc shongulla cawayänanpämi. Yarpäyangancuna y rurayangancuna munangantsicnölla caycullätsun, cachamangayquita tantiyar waquin runacunapis criyicayämunanpä. ²² Gamwan noga juc shongulla cawangantsicnö paycunapis cuyanacur juc shongulla cawayänanpämi willacuyniquita yachatsirgö. ²³ Noga gamwan juc shongulla cawangantsicnömi paycunawanpis cawayargö. Tsaynö cawayanganta ricarmi cachamangayquita tantiyarnin waquin runacunapis criyicayämunga.

Tsaynöpam tantiyacuyanga nogata cuyamangayquinölla paycunatapis cuyangayquita”.

²⁴ “Nircur, papällay, llapan criyicamog cagcunapis ciëluchö nogawan cayänantam munä. Ciëluchö carnam ricayämanga pasaypa chipipirrä munayyog rasunpa cangäta. Tsaynöga cargänam cay patsata manarä camashgapis. Tsaynö munayyog caycagta ricayämänantam munä”.

²⁵⁻²⁶ “Papällay Tayta Dios, gam imata munan-gayquitapis runacuna manam tantiyayantsu. Nogam itsanga musyä gampita shamushga car. Criyicamogcuna tantiyayänanpämi paycunata yachatsirgö. Wanungäpita cawarcamur mastapis yachatsishämi. Tsaynöpam nogata cuyamangayquinö paycunapis cuyanacuyanga”.

18

Jesusta prësuyangan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Tsaynö Tayta Diosman mañacusquirnam discipuluncunawan Jesus yargur aywacuyargan “Cedron” ningan ragrapa wac-tsimpanman. Tsaychömi olivu jachacuna cayangan huertaman yaycuyargan discipuluncunawan.

² Tsaychö imaypis goricäcuyänan captin Jesusta ranticog Judas Iscariotipis musyarganmi tsaychöna caycäyanganta. ³ Tsaymannam Judas chäirigan sacerdotícuna y fariseucuna mandangan wardiyacunata y juc tröpa Roma soldäducunata pushashga. Paycunaga chäcuriyargan actsincunawan, tucruncunawan, y espädancunawanmi.

⁴ Jesusga musyargannam ima päsananpä cagtapis. Tsaynö musyaycarmi puntataga tapurirganrä: “¿Pitatä gamcuna ashiycäyanqui?” nir.

⁵⁻⁶ Paycunanam niyargan: “Nazaret marcapita Jesus-tam ashiyä”.

Niyaptin Jesusnam nirgan: “Payga nogam cä”. Jesus tsaynö niyauptinnam llapancuna mantsariywan gepapa ishquiscäriyargan. (Läduncunachömi caycargan ranticognin Judas Iscariotipis.)

⁷ Tsaynam yapay Jesus tapurgan: “¿Pitatä ashiycäyan-qui?” nir.

Niptinnam yapay niyargan: “Jesus Nazaret runatam ari”.

⁸ Niyaptinnam Jesus nirgan: “Willargönam noga cangäta. Nogata ashiyämgara nogallata apayämay. Discipulücunata itsanga aywacuyänanpä dejaycuyay”.

⁹ Tsaynö “Dejaycuyay” niyauptinmi camacargan puntata Tayta Diosman mañacur caynö ningan: “Discipulücunataga shumagmi ricargö nogawan puriyanganpita mayganpis mana witicuyänanpä”.

¹⁰ Tsaynam Simon Pedro espädanta jipisquir juc runapa derëcha cag rinrinta roqusquirgan jipicagpä. (Tsay rinrin rogucag runaga cargan mandacog sacerdotipa sirvegnin Malcu jutiyogmi.)

¹¹ Tsaynö ruraptinmi Pedruta Jesus nirgan: “¿Espädayquita cutitsiy canganman! Wanunäpä papäni munaptinga listum caycä wanunäpä” nir.

Mandag sacerdoti Anasman Jesusta apayangan

(Mateo 26.57,58; Marcos 14.53,54; Lucas 22.54)

¹² Tsaypitanam soldäducuna mandagnincunawan, y Israel autoridäcuna Jesusta maquipita matawarcur prësu apacuyargan. ¹³ Nircurnam chätsiyargan Anaspa wayinman. Anasga cargan sacerdotícunapa mandagnin cag Caifaspa suegrunmi. ¹⁴ (Caifasga puntatanam autoridäcunawan willanacushga cargan: “Tsay runalla wanutsun llapantsic wanunantsicpa rantin” nir.)

*Pedro Jesusta regiycar ñëgangan**(Mateo 26.69,70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)*

¹⁵ Jesusta apacuyaptinnam Simon Pedro y juc mas discipulu* gaträyargan. Tsay jucag discipuloga mandag sacerdotiwan reginacushga carmi ruri patiuman Jesusta yaycatsiyangan örallana yaycurirgan. ¹⁶ Pedroga wagta puncullachömi quëdacurgan. Tsay jucag discipuloga mandag sacerdotipita regishga carmi puncuchö cuïdacog warmita rugacurgan Pedrutapis ruriman päsetsinanpä. ¹⁷ Pedro yaycuraycaptinnam tsay puntu quichapäcog warmi nirgan: “¿Gampis tagay runapa discipulunmer canqui?”

Niptinnam Pedro nirgan: “Nogaga manam discipuluntsu cä” nir.

¹⁸ Tsaychö pasaypa alaptinmi ninachö emplyäducuna y wardiyacuna mashacuycäyargan. Y Pedrupis paycunawanmi mashacuycargan.

*Mandag sacerdoti Anas Jesusta tapupangan**(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)*

¹⁹ Tsaynam Jesusta Anas tapupargan: “¿Picunatä discipuluyquicuna cayan? ¿Imatatä yachatsicunqui?” nir.

²⁰⁻²¹ Jesusnam nirgan: “¿Imanirtä tsaynö nogata tapumanqui? Nogaga manam pacayllapaga imatapis yachatsicurgötsu. Goricäcuyänan wayicunachö y templuchömi imaypis yachatsicurgö. Yachatsicungäta wiyagcunam musyayan imata yachatsicungätapis. Paycunata tapupayga”.

²² Tsaynö niptinmi juc wardiya Jesusta cäranchö lagaycurgan caynö nirnin: “¿Imanirtä tsaynö contestanqui mandacog sacerdotita?” nir.

* 18:15 Tsay Pedruwan Jesuspa gepanta aywag discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.

²³ Tsaynam Jesus nirgan: “¿Imaningätä mana alli cay-cushga? Si mana allita parlashga captëga nimay. Y llutanta mana parlaycaptëga ¿imanirtä lagyamanqui?” nir.

²⁴ Tsaypitanam jina maquipita matawashgallata Jesusta Anas apatsirgan mashan Caifasman. Payga cargan sacerdotícunapa mas mandagnin cagnam.

Pedro Jesusta yapay ñëngangan

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Tsayyagpis Simon Pedroga jinallam nina lädunchö mashacuycargan. Tsaynam waquin runacuna niyargan: “¿Gampis manacu tagay runapa discipulun canqui?” nir.

Tsaynö niyaptin Pedrunam nirgan: “Nogaga ari manam discipuluntsu cá”.

²⁶ Tsaypitapis yapaymi Pedruta nirgan mandag sacerdotípa juc sirvegnin runa: “Gamtaga paywan caycagtam ricargä olívu jachacuna cagchö” nir. (Tsay tapog runaga cargan rinrin rogucashga Malcupa castanmi.)

²⁷ Pedro yapay “Manam regítsu” nicaptinnam gällu cantasquirgan Jesus ningannölla.

Pilatuman Jesusta apayangan

(Mateo 27.1,2; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Tsaypita patsa waraycaptinnam Caifaspa wayinpita Jesusta Israel autoridácuna apapáyargan Pilatupa despächunman. Payga Roma nacionpita mandacogmi cargan. Tsayman chascatsirinnam Pilatupa despächunmanga yaucuyargantsu. Mana Israel runacunapa wayinman yaucurga leynincuna ningannö manam Pascua fiesta micuyta micuyanmantsu cargan.

²⁹ Tsaynam despächunpita Pilato yargascamur tapurgan: “¿Ima mana alli ruranganpitatä cay runata apayämurguyqui?” nir.

³⁰ Niptin paycunanam imaniytapis mana puëdir niyargan: “Jutsata mana rurashga captinga manam gamman apayämümentsu” nir.

³¹ Tsaynam Pilato nirgan: “Noga juzganäta munarga willayämay ima jutsan cangantapis. Managa, mä payta apacuyay gamcuna leyniquicunamannö imanöpis juzgacuyänayquipä”.

Tsaynö niptinmi paycuna niyargan: “Musyan-gayquinöpis nogacunataga manam leynicuna conviëniyamantsu pitapis wanutsiyänäpä. Gammi Romapita autoridä car munayyog canqui juzgarcur payta wanutsinayquipä”.

³² (Roma autoridäcunaga jutsayogcunata imaypis cruzchörämi wanutsiyag. Tsaynöpam cumplirgan Jesus “Nogata cruzchömi wanutsiyämanga” ningan.)

³³ Tsaynam despächunman Pilato yacusquir Jesusta gayarirnin tapurgan: “¿Rasunpacu Israel runacunapa reynin gam canqui?” nir.

³⁴ Jesusnam nirgan: “¿Quiquillayquipitacu tsaynö tapumanqui, o Israel autoridäcuna nogapä niyëshup-tiquicu?”

³⁵ Niptin Pilatunam nirgan: “¡Acäsu noga Israel runacu cä tsaycunata musyanäpäga! Gampa marca mayiquicunam y sacerdotícunapa mandagnincunam nogaman apayämushurguyqui. ¿Ima mana allitatä rurarguyqui cayman apayämushunayquipä?” nir.

³⁶ Tsaynam Jesus nirgan: “Manam imatapis mana al-lita rurargötsu. Cayman autoridäcunam apayämashga mandacog tucungäta yarparnin. Nogaga manam cay patsachö runacunapa mandacognintsu cä. Cay patsachö

mandacog captëga gaträmagcunam pelyayanman cargan nogata präsu mana apayämänapä”.

³⁷ Tsaynö niptinmi Pilato nirgan: “Tsayöraga mandacogchi canqui”.

Niptin Jesusnam nirgan: “Aumi, gam ningayquinölam mandacog cä. Tsaymi cay patsaman shamurgö Tayta Diospa willacuyninta yachatsicunäpä. Diospa willacuyninta yachacuyta munag cagcunaga ningäcunata chasquicuyanmi” nir.

³⁸ Tsaynam Pilato nirgan: “¿Pitä musyanman Diospa willacuynintaga?”

*Jesusta cruzhö wanutsiyänapä Pilato entregaycungan
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)*

Jesusta tapurirnam Israel autoridäcuna caycäyanganman yargusquir Pilato nirgan: “Noga manam taritsu cay runapa ima jutsantapis. ³⁹ Gamcunaga musyayanquinam cay Pascua fiestachö cada wata juc präsuata cachanäpä cagta. ¿Israel runacuna reyniquicunata cacharinätacu munayanqui?” nir.

⁴⁰ Tsaynö niptinnam llapancuna gayaraypa niyargan: “¡Apayämungä Jesustaga ama cachaytsu! ¡Barrabasta cachasquiyga!” nir. (Tsay Barrabasca cargan Roma nacionpa contran runa wanutsegmi.)

19

¹ Tsaynö niyaptinnam soldäducunata Pilato mandargan Jesusta astayänapä. ² Soldäducunanam cashapita corönata rurasquir Jesuspa umanman jatipäyargan. Nircurnam reypa granäti mantuntanö agshutsiyargan. ³ Nöpanman witi-witiycurmi cäranchö lagyar burlacurnin niyargan: “¡Ricayay Israel runacunapa reyninta!” nir.

⁴ Tsaypitanam despächunpita yapay yargurir Pilato nirgan: “Nogaga manam taritsu cay runachö ima jutsatapis. Tsaymi payta cayman jipimushä imanö cangantapis ricayänayquipä”.

⁵ Tsaynö nirmi wagtaman Jesusta jipiramurgan cashapita coronashgata y granäti mantun agshucushgata. Tsaynam Pilato nirgan: “Ricayay cay apayämungayqui runata” nir.

⁶ Tsaynö Jesusta ricaratsiptinnam sacerdotícunapa mandagnincunawan wardiyacuna gayaraypa niyargan: “¡Cruzchö wanutsun! ¡Cruzchö wanutsun!”

Tsaynö nir gayaräyaptinmi Pilato nirgan: “¡Peru cay runa ima jutsatatä rurashga wanunanpäga! Mä tsayöraga gamcunana aparnin cruzchöpis wanutsicuyay”.

⁷ Tsaynö niptinnam Israel autoridácuna niyargan: “Musyangayquinöpis nogacunallaga manam munayyogtsu cayä pitapis wanutsiyänäpäga.* Nogacunapa leynícunachöga nican ‘Diospa tsurinmi cá’ neg cag runaga wanunanpämi. Tsaymi gamman payta apayämurgö, munayyog carnin wanunanpä niptiqui soldäduyquicuna wanutsiyänanpä”.

⁸ Diospa tsurin tucunganta niyaptinga Pilato feyupam mantsarirgan. ⁹ Tsaynam despächunman cutiyatsir Jesusta yapay tapurgan: “¿Gam maypitatä canqui?” nir. Tsaynö niptin Jesusga manam imatapis contestargantsu.

¹⁰ Tsaynam Pilato nirgan: “Tapuycaptëga ¿imanirtä mana contestamanquitsu? ¿Gam manacu musyanqui noga munayyog cangäta? Noga munaptími cruzchöpis wanutsiyäshunqui o cachariyäshunquipis”.

* 19:7 Roma nacion Israel runacunata mandunchö tsararmi munayargantsu Israel runacuna jutsayogcunatapis wanutsiyänanta. Tsaypa rantinga quiquin Roma autoridácunarämi jutsayogcunata wanutsiyargan.

¹¹ Tsaynö niptinnam Jesus nirgan: “Autoridä caytaga Tayta Diosmi goshurguyqui. Mana tsayga manam puëd-inquimantsu wanutsimayta ni cacharamayta. Tsaymi maquiquiman apamag cagcuna gampita mas jutsayog caycäyan”.

¹² Tsaynö niyauptinnam Pilatoga cachariyta munargan Jesusta. Peru Israel autoridäcuna cacharinanta mana munarmi masrä runacunawan gayaräyargan caynö nir: “¡Mandacog rey tucurmi tsay runaga Romapita mandacamog emperadorpa† contran caycan! ¡Tsaymi payta cacharga gampis tsay munayyog emperadorpa contran canqui!” nir.

¹³ Tsaynö nisquiyaptinnam itsanga Pilato wagtaman jipitsimurgan Jesusta. Cruzchö wanutsiyänapä o cachariyänanpä cagta nimunanpämi “Gabata” ninganman aywaycur jamaycurgan. (Hebreu parlaychöga tsay Gabata ninanga “empiedrashga patsa” ninanmi.) ¹⁴ Tsayman jamaycurnam Israel runacunata Pilato nirgan: “Gamcunapa mandacogniquicunata ricayay”. (Tsayga cargan Pascua fiesta säbadu jamapay junagpä pullan junagllana faltaycaptinmi.)

¹⁵ Tsaynam runacuna pasaypa gayaräyargan: “¡Wanutsun! ¡Wanutsun! ¡Cruzchö wanutsun!” nir.

Tsaymi Pilato nirgan: “¿Imanirtä mandacogniquicunata cruzchö wanutsishä?” nir.

Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincuna niyargan: “Nogacunapa mandacognícunaga Romapita emperadorllam” nir.

† 19:12 Romapita emperadorga cargan maytsay nacioncunawan munayyogmi. Payrämi llapan reycunatapis mandag. Tsaynö mandacog carmi Israel nacionman mandacog cananpä Pilatutapis churargan.

¹⁶ Tsaynö niyaptinnam Pilato Jesusta paycunapa maquincunaman entregaycorgan cruzchö wanutsiyänanpä.

Cruzman Jesusta clavayangan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Tsaypitanam Jesusta apacuyargan cruzta umrurcatsir “Calavëra” ningan jircaman. (Tsay Calavëra ningan sitiupaga jutin “Golgota” hebreu parlaychöga.)

¹⁸ Tsayman chaycatsirnam cruzman Jesusta soldäducuna clavayargan. Paytawanmi ishcaj runacunatapis crucificayargan, jucagta jucag lädunman, jucagtana jucag lädunman.

¹⁹ Tsaypitanam Pilato juc letrëruta rurarcatsir apatsirgan cruzpa puntanman clavayänanpä. Tsay letrëruchömi caynö gellgarargan: “JESUS NAZARET MARCAPITA, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nir. ²⁰ Hebreu, latin, y griegu parlaycunachömi tsaynö gellgarargan. Jesus clavaraycangan sitiü Jerusalen marcapita cercalla captin Israel runacunaga atscagmi liyiyargan tsay letrëruta. ²¹ Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincuna Pilatuta niyargan: “‘Israel runacunapa reynincunam’ nirga ama gellgarätsuntsu, sinöga ‘Israel runacunapa reynin tucogmi’ nir gellgarätsunga” nir.

²² Tsaynö niyaptinnam Pilato norgan: “Gellgaranganöllana catsun” nir.

²³ Jesusta cruzman clavapacusquirnam röpanta gorisquir chuscun soldäducuna aypunacuyargan. Rurinchö cagjatirangan tunicantam itsanga, costüraynag shumag captin, caynö ninacur sortiyayargan: ²⁴ “Ama caytaga rachishuntsu. Sortiyasquishun. Mä maygantsictashi töcamäshun” nir.

Tsaynöpam cumplirgan Diospa palabran gellgaranganchö Jesuspä: “Quiquincuna puram

aypunacuyanga röpäta y sortiyayangam tunicätapis” ningan.

²⁵ Jesus clavaraycangan cruz chaquinchömi caycäyargan Jesuspa maman, mamanpa ñañan, Cleofaspa warmin Maria, y Maria Magdalena. ²⁶ Tsaynam tsay mas cuyangan cag discipulun mamanwan shaycäyagta ricaycamur Jesus nirgan: “Mamita, nogapa rantëga Juanam wawayqui canga” nir. ²⁷ Nircurnam tsay discipuluntapis nirgan: “Juan, cananpitaga gamnam mamalläta ricaycunqui mamayquitanö”. Tsaynö ninganpitam tsay junagpitaga Jesuspa mamanta Juan apacurgan wayinman quiquinpa mamantanö ricänapä.

Jesus wanuringan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Wanusquinanpä ricognam Diospa palabran gellgaraycangan cumplisquinanpä Jesus nirgan: “Yacunämi” nir.

²⁹ Tsaychömi soldäducunapa upucuyänan ayag vünuncuna caycargan. Tsaymi juc soldädu tsay vünuta esöpuman ushmascatsir gerupa puntanman watarcur Jesuspa shiminman churaparcurgan. ³⁰ Tsay vünuta yawarcurnam Jesus nirgan: “Cananga llapantanam cumplirgö”.

Nisquillarnam wanusquirgan.

Jesuspa llapsha pachanta lanzawan soldädu tucsingan

³¹ Pascua fiesta säbadu jamapay junag gallaycunanpäna captinmi Israel runacunapa autoridänincuna munayargantsu wanushgacuna cruzchö jinalla clavaränanta. Tsaymi Pilatuman aywaycurnin rugacuyargan cruzchö clavaraycag runacunapa chancancunata paquiscärir cruzpita ayancunata jipitsinanpä. ³² Tsaymi soldäducuna aywaycurnin ishca y clavaraycag ladroncunapa chancancunata paquiscäriyargan ras wanuriyänanpä. ³³ Jesusta wanushgatana tarirmi chancanta manana paquiyargannatsu. ³⁴ Wanushgana caycaptinpis Jesuspa

llapsha pachantam itsanga lanzawan juc soldädu tucsiyurganrä. Tsaynö tucsiptin yawarwan yacum yargascamurgan.

³⁵ Noga Jesuspa apostolnin Juanmi tsaycunata ricargä. Tsaymi imanö cangantapis gellgaycä Tayta Dios cachamungan salvacog pay canganta gamcunapis criiyänayquipä. ³⁶ Lapan tsaycuna päsargan Diospa palabran gellgaraycangan cumplinanpämi: “Manam ni juc tullantapis paquiyangatsu” ³⁷ y “Runacuna ricayangam llapsha pachanta tucsiyangantapis” ningan.

Jesusta pampayangan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Tsaypitanam Arimatea marcapita Jose jutiyog runa Pilatuman aywar rugargan Jesuspa ayanta pampananpä. Autoridäcunata mantsacurninmi payga Jesuspa discipulun canganta willacurgantsu. Pilato “Apaylla” niptinnam Jose cutiycur Jesuspa ayanta apacurgan pampaycunanpä. ³⁹ Tsaynömi Nicodemupis aywargan quimsa arröbanö perjümita apacurcur. Tsay perjümi rurashga cargan “mirra” y “aloe” ningan jachacunapitam. (Mas puntatapis Nicodemoga tsacayllapa aywarganmi Jesuswan parlananpä.) ⁴⁰ Israel runacunapa üsuncunamanmi Josewan Nicodemo tsay perjümita säbanasman jichayargan. Jichaycurnam Jesuspa ayanta wancuyargan pampayänanpä.

⁴¹ Jesusta wanutsiyangan lädunchömi cargan juc prüta huerta. Tsay huertachömi cargan manarä pipis pamparangan mushog sepultüra. ⁴² Pascua fiesta säbadu jama pay junag gallaycunanpäna captinmi cercalla sepultüra captin tsayllamanna Jesuspa ayanta pampaycuyargan.

20

*Jesus cawamungan**(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)*

¹ Dominguman warämogga Maria Magdalena tsaca tsacallanam aywargan Jesus pamparaycanganman. Chärirnam tarisquirgan sepultura tsaparag rumi wititsishga caycagta. ² Tsaynöta ricaycurnam cörrillapa cutir Pedrutawan tsay cuyay cag discipulunta* willargan: “¡Sepulturapitaga Jesuspa ayanta apacuyashgam! Manam musyaytsu maypa apacuyanganpis” nir.

³ Tsaynö niptinnam Pedro y jucag discipulu cörrillapa aywacuyargan Jesus pamparangan cagman. ⁴ Jucnin cagga Pedrupita mas cörrirmi puntata chasquirgan. ⁵ Tsaynam puncullapita gawaycurnin ricargan säbanasta Jesus wancurangantanölla. Manam rurimanga yaycургantsu. ⁶ Simon Pedrunam gepanta chasquir ruri sepulturayag yaycusquirgan. Paypis taririgan säbanasllatam tsaychö caycagta. ⁷ Jesuspa uman watarag ratashtapis juc läduchömi doblashga churaraycagta tarirgan.

⁸ Tsaypitarämi puntata chag cag cuyay discipulunpis ruriman yaycusquir criyirigan Jesus cawamunganta.

⁹ Tsaynö caycaptinpis manam tantiyayarganrätsu Diospa palabbranchö cawamunanpä cag gellgarangantaga.

¹⁰ Tsaypitanam ishcan discipuluncuna cuticuyargan patsacur goriräyangan wayiman.

*Maria Magdalenata Jesus yuripangan**(Marcos 16.9-11)*

¹¹⁻¹² Maria Magdalenaga sepulturaman cutiycurmi wagar quëdacurgan. Tsaynö wagaycanganta mas ruriman

* 20:2 Tsay Pedruwan cuyay cag discipuloga cargan cay libruta gellgag cag Juanmi.

gawaycurmi ricasquirgan ishçay angelcuna yurag rö-pashga caycagta. Jucag angelmi jamaraycargan Jesuspa uman cangan cagchö y jucagnam chaquin cangan cagchö. ¹³ Tsay angelcunanam Mariata tapuyargan: “¿Imanirtä waganqui?” nir.

Tsaynö niyaptinnam Maria nirgan: “Jesuspa ayantam apacuyashga, taytay. Manam musyätsu maypa apacuyan-gantapis” nir.

¹⁴ Tsaynö nisquirnam gepapa ticranganchö ricasquir-gan Jesus tsaychö shaycagta. Itsanga manam tanti-yargantsu pay cangantaga. ¹⁵ Tsaymi Jesus tapurgan: “Warmi, ¿imanirtä waganqui? ¿Pitatä ashiycanqui?” nir.

Tsaychö huerta täpag runa canganta yarparmi Maria nirgan: “Señor, ayalläcunata mayman apashga carpis willaycamay noga goricamunäpä” nir.

¹⁶ Tsaynam Jesus “¡Maria!” niycurgan.

Niyauptinnam Jesus canganta tantiyacusquir “¡Tay-tallä Jesus!” nirgan.†

¹⁷ Aywacunanpä canganta yarparmi maquipita Jesusta tsarirgan. Tsaynam Jesus nirgan: “Ama tsarimaytsu. Manarämi papäni cagman aywacürätsu. Antis jinallachö aywar discipulücunata‡ willay: ‘Caynömi nimashga nir: “Papäni cagman aywacushänam. Payga gamcunapapis papäniquicunam y Diosniquicunam” ’ nirnin”.

¹⁸ Tsaynö niptinnam Maria Magdalena juclla discipu-luncunaman aywar nirgan: “¡Nogaga Jesuswanmi tin-cusquirgö!” Tsaynö nisquirnam willargan Jesus ningan-cunata.

† 20:16 Hebreu parlaychöga “rabuni” nirganmi Jesusta ricärir. Rabuni ninanga “taytallä” ninanmi. ‡ 20:17 Griegu idiömachöga “Waugücunata aywar willayay” nirmi gellaraycan. Discipuluncunapämi Jesusga waugücuna nirgan.

Discipuluncunata Jesus yuripangan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Jesus cawarimungan domingu tsacaynam discipuluncuna wayi rurinchö goricashga caycäyargan. Israel autoridänincunata mantsacurninmi puncuta cösa tran-capacuyargan. Tsaymannam wap Jesus chöpincunaman resultasquir nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycul-lätsun!” nir. ²⁰ Tsaynö nisquirninnam ricatsicurgan maquina y llapsha pachanchö tucsiyanganta. Señor Jesus rasunpa cawarimungantam ricaycurnin discipuluncuna pasaypa cushicuyargan.

²¹ Tsaypitanam Jesus yapay nirgan: “¡Gamcunachö alli cawacuy caycullätsun! Papäni nogata cachamangannö-lam gamcunatapis canan noga cachä pay munanganta rurur willacuyninta willacuyänayquipä”.

²² Tsaynö nisquirninnam discipuluncunata pücapascärir nirgan: “Espiritu Santuta chasquiyay. ²³ Espiritu Santupa munayninwan carnam niyanqui nogaman criyicamog cagcuna jutsancunapita perdonashga cayanganta y mana criyicamogcuna mana perdonashga cayanganta”.

Discipulun Tomaspis Jesusta ricaycurrä cawamunganta criyingan

²⁴ Discipuluncunata Jesus yuripangan öraga “Millishu” niyangan Tomas manam tsaychötsu cargan. ²⁵ Tsaypita Tomaswan discipuluncuna tincusquirnam willayargan: “Señornintsic Jesustam ricayargö” nir.

Tsaynam Tomas nirgan: “Maquina clävu uchunganta mana ricarga, tsayman dödüta mana jatirga, y llapsha pachan tucsihgata mana yatarga, manam criyitsu rasunpa cawarimunganta” nir.

²⁶ Tsaypita juc semänatanam discipuluncuna yapay tsay wayichö goricashga caycäyargan. Y Tomaspis tsaychönam caycargan. Puncuta trancacurcur caycäyaptinmi wap chöpincunaman Jesus yapay yurisquir nirgan: “¡Gamcunachö allı cawacuy caycullätsun!”

²⁷ Nircurnam Tomasta nirgan: “Tomas, maquıta ricay y clävu uchcunganman dëduyquita jatiy. Cay llapsha pachäta tucsiyämangantapis yatay. ¿Imanirtä cawamungäta criyinquitsu? Cananpita nogaman criyicamuy”.

²⁸ Tsaynö niptinnam cushicurnin Tomas nirgan: “¡Gamga Diosllämi canqui, taytallay!”

²⁹ Jesusnam nirgan: “Tomas, canan ricaycamarräcu criyinqi cawamungäta. Mana ricaycämar nogaman criyicamogcuna cushicuyätsun” nir.

Imapä cay libruta gellganganta Juan willacungan

³⁰ Atsca milagrucunatam Jesus rurargan discipuluncunapa ñöpanchö. Tsaycunaga manam llapantsu cay libruchö gellgaraycan. ³¹ Caycunatam itsanga noga gellgargö Jesus salvamagnintsic canganta y Tayta Diospa tsurin canganta criyiyänayquipä. Payman yäracurninga imayyagpis Tayta Dioswanmi cawayanqui.

21

Ganchis discipuluncunata Jesus yuripangan

¹ Tsaypitanam Jesus yapay discipuluncunata yuripargan Galilea gocha* cuchunchö. ² Tsaychö caycäyargan Simon Pedro, “Millishu” niyangan Tomas, y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciachö “Cana” ningan marcapitam. Zebedeupa ishca y tsurincuna† y mas

* 21:1 Galilea gochapa jucag jutinmi cargan Tiberias gocha. † 21:2 Zebedeupa ishca y tsurincunaga cayargan cay libruta gellgag cag Juan y waugin Santiago. Juanga Jesuspa mas cuyay cag discipulunmi cargan.

ishcay discipulu mayincunapis tsaychömi caycäyargan.
³Tsaynam Pedro nirgan: “Nogaga canan pescagmi aywä”.

Tsaynö niptinnam waquincuna niyargan: “Acu, nogacunawanpis yanapayänpä aywashun” nir.

Nircurnam büquiman yarcurcur gochaman jegaycuyargan. Tsaynö captinpis manam tsay pagasga ni juc pescädullatapis tsariyargantsu. ⁴Patsa waranaycaptinnam Jesus gocha cuchunman yuripasquirgan. Tsaychö ricarpis Jesus canganta discipuluncuna manam tantiyayargantsu. ⁵Tsaymi Jesus gayaycur nirgan: “¡Amigucuna! ¿Naganacu pescäduta tsariyanqui?” nir.

Paycunanam niyargan: “Manam ni jucllayllatapis tsariyärätsu”.

⁶Tsaynam Jesus nirgan: “Büquipa derëcha cag lädunman masqui mällata mashtayay. Tsaychömi pescäduta tsaricucuyanquega” nir.

Ningannölla mällata mashtaycurga manam yacupita jipiytapis puëdiycuyargantsu pasaypa pescäduyog captin.
⁷Tsaynam Pedruta tsay cuyay cag discipulun nirgan: “¡Tagayga Señorintsic Jesuschä!” nir.

Tsayta wiyaycurnam Pedro pescananpä llogticungan röpanta jaticurcur nädar gallaycurgan Jesus cagman yargamur. ⁸Waquincunanam büquillachö aywayargan mällata pescäduntinta garachashga. Gochapita manam alläpa carunatsu cargan cuchunman chäyänanpä. Juc pachac (100) metrunöllanam cargan. ⁹Tsaypita gocha cuchunman chasquirnam mällata jagiycur büquipita yarguyargan. Tsaychömi tarisquiyargan tantata y nina shanshachö cancashga pescädu churaraycagta.

¹⁰Tsaynam Jesus nirgan: “Tsariyämungayqui pescäducunapita juc ishcayta apayämuy cancapacurinapä” nir.

¹¹ Simon Pedrunam büquiman yarcurcur mällata wagtaman garachargan pescäducunata jipinanpä. Tsay mällachöga cargan juc pachac pitsga chunca quimsa (153) pescäducunam. Tsaytsica pescädu caycaptinpis mällaga manam rachirgantsu. ¹² Tsaynam Jesus nirgan: “Shayämuy micunantsicpä” nir.

Paycunaga Jesus canganta musyarmi ni mayganpis tapuyargantsu pi cangantapis. ¹³ Jesus witiyurninnam tantata pescäduintinta paycunata garagan.

¹⁴ Galilea gocha cuchunchö tincuyanganwanga quimsa cutinam cawarimunganpita Jesus yuripargan discipuluncunata.

Pedruwan Jesus parlangan

¹⁵ Tsaypita micur ushasquiyaptinnam Pedruta Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿waquin cag discipuluncunapita mascu gam cuyamanqui?” nir.

Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Aumi, taytay. Musyanquim noga cuyangäta”.

Jesusnam nirgan: “Tsayöraga nogaman criyicamogcunata shumag ricanqui”.

¹⁶ Nircurnam yapay Pedruta Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿gam cuyamanquicu?” nir.

Tsaynam Pedro nirgan: “Aumi, taytay. Gam musyanquim cuyangäta”.

Niptinmi nirgan: “Tsayöraga nogaman yäracamogcunata shumag ricanqui” nir.

¹⁷ Tsaypitapis yapaymi Jesus tapurgan: “Jonaspa tsurin Simon, ¿gam cuyamanquicu?” nir.

Tsaynö quimsa cutina “Cuyamanquicu” nirnin Jesus tapuptinnam Pedro wamayacurcur nirgan: “Taytay, gamga llapantachä musyanqui, y gamta cuyangätapis musyanquichä” nir.

Niptinnam Jesus nirgan: “Tsayöräga nogaman yäracamogcunata shumag ricanqui. ¹⁸ Jövinllarä carga röpayquicunata gustuyquimanmi jaticurgayqui munangayquipa maypapis aywanayquipä. Rucuyayniquichönäm itsanga ricrayquita quichaycuyäshur juccunarä jatipäyähunqui. Nircurnam mana munangayquicunapapis apayähunqui” nir.

¹⁹ “Gampatapis ricrayquita quichariyangam” nirmi Jesus tantiyatsirgan payman yäracunganpita Pedrupis cruzchö wanunanpä cagta. Nircurnam Jesus Pedruta nirgan: “Willacuynita willacur sığınqui noganö wanuyman charpis”.

Jesus Pedruta yapaypis yätsingan

²⁰ Tsaypita Pedro ticraycurnam ricasquirgan tsay cuyay cag discipulu Jesuspa gepanta aywaycagta. (Tsay cuyay discipuloga manarä Jesus wanuptinmi lädunchö micuycangan öra tapurgan maygan ranticunanpä cangantapis.) ²¹ Tsaynam discipulu mayinta Pedro ricasquir Jesusta tapurgan: “Taytay, Juantaga ¿imatä päsanga?” nir.

²² Tsaynö tapuptinnam Jesus nirgan: “¿Imanirtä paypä tapumanqui? Cay patsaman cutimungäyag pay cawananta munaptipis gamga llapantapis ningäcunallata ruray”.

²³ Tsaynö niptin waquin runacunaga yarpäyargan imaypis manana wanunanpä cagtam. Tsaynö yarpäyaptinpis “Juanga cutimungäyagmi cawanga” nirgantsu manam, sinöga “Pay cawananta munaptipis gamga ningäcunallata ruray” nirganmi.

Apostol Juan cay libruta gellgag canganta willangan

²⁴ Noga Juan, Jesuspa discipulun carmi llapanta ricas-hga carnin cay libruta gellgargö. Llapan gellgangäcunaga rasun cagllam. ²⁵ Cay gellgangäcunapitaga mascunatam

Jesus rurargan. Llapan rurangancunata gellgarga manam
imaypis ushämantsu cargan. [Tsaynö catsun.]

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Southern Conchucos Ancash
(PE:qxo:Quechua, Southern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Southern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Southern Conchucos Ancash

qxo

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Southern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Nov 2021

f9dc0e05-0d43-5c6e-a9f5-a2adc7198b7a